

# FORMATION & PERFECTIONNEMENT



## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

# Un diplôme, un bon tremplin pour le marché du travail

Les jeunes qui sont tentés de quitter leurs études avant de les avoir terminées doivent réfléchir: les employeurs, de plus en plus, exigent au moins le diplôme du secondaire V quand ce n'est pas un baccalauréat. Sans diplôme, le candidat doit posséder les compétences ou l'expérience spécifique au poste qu'il désire occuper.

Le fait d'exiger un diplôme n'est pas un caprice. Il est reconnu que les études permettent aux jeunes gens

d'acquérir de la maturité, d'être mieux en mesure de définir leurs objectifs de carrière et de prendre les bonnes décisions. En ce sens, l'absence de diplôme peut parfois constituer un frein à l'avancement ou à l'obtention de meilleures conditions de travail.

Or, selon un sondage Affaires Plus Léger Marketing, c'est ce que les travailleurs recherchent: une bonne ambiance de travail, une bonne rémunération, moins d'heures de travail pour

le même salaire, des horaires flexibles et la possibilité de promotions. Les employeurs, eux, réclament une main-d'oeuvre qui possède une solide formation.

On conseille aux jeunes d'explorer le marché du travail avant de décider de faire le grand saut. Ceux qui quittent en cours de route sont fortement encouragés à compenser le manque de connaissances par la lecture, par des stages ou en occupant, même bénévolement, un poste semblable à celui convoité.

La formation et le perfectionnement constituent des exigences incontournables de la nouvelle économie avec ses marchés ouverts sur le monde. La surspécialisation devient une réalité quotidienne. Les bonnes perspectives d'emplois valorisants et rémunérateurs exigent des compétences et des connaissances qui vont de pair.



Les employeurs exigent de plus en plus de solides connaissances générales et une bonne formation de base dans la description des postes disponibles.

### COURS DE SECRÉTARIAT DENTAIRE

La formation la plus reconnue dans le milieu dentaire  
Intensif: 45 heures - 6 samedis - Cégep Garneau à Sainte-Foy  
Brochure gratuite  
1-877-766-1981  
CSD NICOLE BRETON INC.

1531228



ÉCOLE DE MUSIQUE  
*Arquemuse*  
VENEZ JOUER AVEC NOUS!

COURS INDIVIDUELS  
INSCRIPTIONS EN TOUT TEMPS

INSCRIPTIONS AUTOMNE 2001

Mercredi 22 août au vendredi 24 août de 10h à 18h • Samedi 25 août de 9h à 16h

CHANT

COURS DE GROUPE POSSIBILITÉ D'INSCRIPTION JUSQU'À FIN SEPTEMBRE

JAZZ

**Ensembles vocaux :**

- Chorale d'enfants « La Chanterie »  
- Jazz vocal

**Pour les jeunes :**

- Éveil musical  
- Flûte à bec  
- Initiation au violon  
- Initiation au piano  
- Découvrir mon instrument idéal

**Pour tous :**

- Clavier Pop  
- Culture vocale  
- Guitare débutant  
- Percussions latines  
- Solfège et théorie

POPULAIRE

CLASSIQUE

INSTRUMENTS

...et de nombreux ateliers

Pour information 525-6873

850, avenue de Salaberry, Québec G1R 2T9  
Courriel: info@arquemuse.com • Site Web: www.arquemuse.com

15321423

COLLÈGE MÉRICI

### SERVICE DE FORMATION CONTINUE

#### AEC GESTION D'ÉVÉNEMENTS ET DE CONGRÈS

TEMPS PARTIEL, DU LUNDI AU JEUDI EN MATINÉE OU À TEMPS COMPLET

- Expertise reconnue
- Liens étroits avec le marché du travail
- Équipe de formateurs provenant de l'industrie

SÉANCE D'INFORMATION: 29 août 2001 à 19 h

CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE: (418) 683-2104 poste 2127  
ou nlandry@college-merici.qc.ca

DÉBUT DES COURS: temps partiel: 1<sup>er</sup> octobre 2001  
temps complet: 15 octobre 2001

DURÉE: temps partiel: 12 mois  
temps complet: 6 mois

collège  
MÉRICI

755, chemin Saint-Louis,  
Québec (Québec) G1S 1C1  
www.college-merici.qc.ca

ADMISSIBLE AUX PRÊTS ET BOURSES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

## Multimédia, MP3, CuBase, Logic, ProTools... Ça vous allume? Nous aussi!

**A**u cours des dernières années, l'industrie du son, du disque, du spectacle et du divertissement a progressivement évolué pour intégrer les toutes dernières technologies du multimédia. L'industrie du son, c'est une industrie en plein essor! Essayez de regarder un film sans bande sonore ou encore de jouer avec un jeu vidéo les haut-parleurs fermés, et vous comprendrez combien le son est primordial.

L'industrie a connu, au cours des dernières années, une évolution incroyable. Il s'est développé un potentiel remarquable de nouveaux emplois pour les spécialistes en conception sonore. Ces nouveaux spécialistes sont d'ailleurs fort en demande, et MUSITECHNIC, déjà à l'avant garde, se propose de les former pour répondre aux besoins du marché. Que de chemin parcouru depuis la fondation du collège, il y a 15 ans, par l'auteur-compositeur-interprète de réputation, Gilles Valiquette.

Musitechnic est un établissement d'enseignement collégial privé, reconnu par le Ministère de l'Éducation, et créateur du programme de formation « **Conception sonore assistée par ordinateur 901.24** ». Ce programme collégial, dont le milieu reconnaît l'excellence, offre un 360° sur le son en couvrant les 3 aspects majeurs de l'industrie musicale:

- L'infrastructure de l'industrie et la gestion artistique;
- L'enregistrement sonore classique et contemporain;
- L'intégration des nouvelles technologies dans les arts.

Récemment déménagé au cœur du centre-ville de Montréal dans des nouveaux locaux situés à la Place Dupuis, à la station de métro Berri-UQAM, Musitechnic offre à ses étudiants un environnement de travail spacieux, confortable, professionnel, en résumé, INCOMPARABLE! La formation est donnée par des professionnels de haut calibre oeuvrant dans l'industrie musicale et notre équipe technique est entièrement composée de diplômés musitechnic. Nos laboratoires ainsi que nos studios sont équipés à la fine pointe de la technologie et régulièrement mis à jour. Enfin, nous sommes particulièrement fiers de notre toute récente régie numérique, équipée d'un système d'écoute ambiophonique, servant à l'enseignement des plus récentes technologies reliées à l'enregistrement et au mixage dont ProTools.

Aussi, Musitechnic est un intervenant actif de l'industrie musicale. Ses dirigeants sont impliqués dans les activités des principales associations de l'industrie du son, du disque, du spectacle et des nouvelles technologies telles que l'Association québécoise de l'industrie du disque, du spectacle et de la vidéo (ADISQ), l'Alliance numérique, la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN), la Société des professionnels en audio (SPARS) et le Réseau d'écoles supérieures d'arts de Montréal (RESAM).

Nos diplômés se retrouvent donc en position de force pour travailler dans des applications pratiques nombreuses, que ce soit au



La prochaine session débute le 17 septembre 2001.

sein des intervenants de l'industrie du son, de l'image, du disque, du spectacle, du multimédia, de la télévision, du cinéma, pour ne nommer que ceux-là. Aussi, pendant sa formation, l'étudiant a l'opportunité de «plonger dans le bain» à titre de stagiaire, sur une base volontaire, ce qui lui permet d'intégrer plus facilement le marché du travail.

Nos étudiants sont admissibles au régime des **Prêts et Bourses** du gouvernement du Québec, et les frais de scolarité sont déductibles d'impôt. **Prenez note que la prochaine session débute le 17 septembre 2001.**

Pour plus de renseignements, nous invitons la clientèle intéressée à venir assister à nos soirées d'information gratuites qui ont lieu à tous les mercredis, de 19h00 à 21h00. Vous pouvez réserver vos places en contactant une conseillère aux admissions en composant le (514) 521-2060 ou le 1-800-824-2060, pour l'extérieur de la grande région de Montréal. Courriel électronique: [info@musitechnic.com](mailto:info@musitechnic.com)

N'hésitez pas à nous téléphoner : nos conseillères se feront un plaisir de répondre à vos questions !

### musi-technic

Musitechnic  
888, de Maisonneuve Est  
Tour 3, Suite 440  
Montréal (Québec) H2L 4S8

[www.musitechnic.com](http://www.musitechnic.com)

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

PUBLIREPORTAGE

# Les écoles québécoises ont effectué le virage technologique

**ADD A LANGUAGE**  
**UNIVERS - DES - LANGUES**

**PARLER** ANGLAIS, ESPAGNOL, ITALIEN, FRANÇAIS  
ALLEMAND, PORTUGAIS, JAPONAIS

Facilement, rapidement, 1 heure par jour durant 3 mois  
Très facile à apprendre, sans dictionnaire (manuels bilingues)  
L'ensemble comprend: 18 cassettes, 6 manuels bilingues 8 1/2 x 11, 1 mallette gratuite  
Fabriqué à Québec - Déductible des impôts

165, Grande Allée Est (près rue Cartier) **648-2088**

**Prends  
ton avenir  
en main!**

La Stratégie emploi jeunesse  
du Canada peut t'aider.

**1 800 935-5555**

Pour en savoir plus, contacte ton  
Centre de ressources humaines du Canada.

**www.qc.hrhc-drhc.gc.ca**



Gouvernement  
du Canada

Government  
of Canada



Canada

Le ministère de l'Éducation du Québec se déclare satisfait, dans son rapport annuel 1999-2000, des retombées du plan d'action quinquennal relatif à l'intégration des nouvelles technologies de l'information et de la communication lancé en 1996. Le ministère prévoyait alors des dépenses de 318 millions \$, en cinq ans, pour que tous les élèves puissent bénéficier des nouvelles technologies. Le plan visait essentiellement à mieux équiper les établissements de tous les ordres d'enseignement de micro-ordinateurs, d'interconnexions et de branchement à Internet.

Ces nouvelles technologies de l'information et de la communication font maintenant partie intégrante du réseau québécois de l'enseignement, du préscolaire à l'université. Mais on aura dû y consacrer plus que prévu. En effet, les statistiques les plus récentes du ministère (année 1998-1999) font état d'investissements totaux de 83 millions \$ de la part des commissions scolaires pour chacune des années de la mise en oeuvre du programme. L'État pour sa part avait participé alors à hauteur de 41,5 millions \$ annuellement.

Pour les trois premières années du programme, le nombre de postes dans les institutions d'enseignement est passé de 69 167 à 122 600. À la hausse du nombre d'ordinateurs s'ajoute celle du branchement au réseau Internet. Si bien qu'en 1999 le ratio de 15 élèves par poste branché sur Internet au Québec était tout à fait comparable à celui des États américains voisins: Massachusetts (17,3), New Hampshire (20), New Jersey (15,1) et New York (15,1).

En fait, la proportion de postes branchés sur Internet est passé de 24,5 % à la fin de 1997 à 54,5 % en juin 1999. En volume absolu, le parc de postes branchés a doublé à chaque année.



Les technologies de l'information font maintenant partie de la formation scolaire régulière et constituent un des critères importants d'embauche.

### Un écart considérable

Les résultats de l'enquête ont révélé que dans six régions une majorité de postes étaient branchés sur Internet. Cependant, les régions de la Capitale Nationale et Chaudière-Appalaches avaient le pire taux, 36,4 %, et la Montérégie le meilleur, à 76 %. Un écart qualifié de considérable par les auteurs de l'étude.

Le ministère avait constaté, à l'époque, que le soutien technique et la formation du personnel constituaient des irritants majeurs. Il y a deux ans, l'État a donc accru les ressources pour former ou perfectionner le personnel enseignant et pour embaucher 400 techniciens afin de soutenir le personnel et les élèves dans l'utilisation optimale des technologies acquises.

Dans le budget 1999-2000, l'État a également mis de l'avant trois nouveaux programmes pour tenter de répondre aux besoins de la main-d'oeuvre dans les secteurs des technologies de l'information. Ce plan à trois volets vise à doubler les inscriptions d'ici 2004-2005 et le nombre de diplômés en 2005, aux niveaux collégial et universitaire: des bourses sont offertes aux étudiants qui obtiennent leurs diplômes, dans les secteurs concernés, à l'intérieur du délai prévu; des subventions sont accordées pour des projets particuliers, notamment l'acquisition d'équipement; finalement, des primes sont allouées aux établissements pour stimuler la hausse des inscriptions.

### ANGLAIS VIVANT

(Charlesbourg)

#### SESSION D'AUTOMNE

(10 septembre - 28 novembre)

OÙ L'ANGLAIS DEVIENT VOTRE  
VRAIE LANGUE SECONDE

(Classes limitées à 8 personnes)

Classes de 2 heures, 2 fois par semaine

**DEBUTANT(E)S**

Lundi-mercredi, ou mardi-jeudi après-midi

**INTERMÉDIAIRES / AVANCES**

Mardi-jeudi soir

Test de classement (GRATUIT) obligatoire

L'ENSEIGNEMENT APPLIQUÉ  
EN CONVERSATION!

**POUR LES DEBUTANT(E)S**  
un anglais convenable en 3 mois!

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS,  
APPELEZ DÈS MAINTENANT  
M. CHARLES BOLSTER, M.A., Dip.Ed.

**622-0289**

# Pro Aviation prêt pour la pénurie anticipée de pilotes

**PRO**  
**aviation inc.**  
centre de formation

En mars dernier, l'Air Transport Association of Canada, l'ATAC, a produit une étude de 241 pages avec la collaboration des ressources humaines du Canada, sur la situation du métier de pilote professionnel au Canada. Constatation: plus de la moitié des pilotes de ligne au Canada ont plus de 40 ans et, dans les prochaines années, le Canada et les autres pays auront un important besoin de pilotes de ligne. Au Québec, les gens désirant devenir pilote de ligne pourront le faire chez Pro Aviation, le plus important centre de formation en aéronautique au Québec.

## Pro Aviation en croissance depuis trois ans

Fondé en 1998 par Michel St-Pierre et Martin Brandl, Pro Aviation est maintenant le plus important centre de formation en aéronautique au Québec et possède la plus importante flotte d'avions neufs au Canada. Pro Aviation utilise deux types d'appareils, principalement. D'abord, 8 avions Katana DA20 C1. Ce modèle de monomoteur a été conçu par la compagnie autrichienne Diamond Aircraft et est assemblé au Canada à London, en Ontario. Pro Aviation exploite aussi 4 Cessna 172R, dont deux sont des modèles 2001 arrivés sur la flotte au mois de mai dernier. Le centre de formation emploie 25 personnes et forme près de 100 nouveaux



pilotes annuellement, dont 22 cadets de l'Air pour la Défense nationale.

Pro Aviation n'est pas la seule école de pilotage au Québec, mais bien le seul centre de formation en aéronautique privé au Québec. « Nous sommes un centre de formation sérieux qui forme des pilotes professionnels

pouvant être embauchés par les compagnies aériennes à travers le monde », réplique Michel St-Pierre, copropriétaire de l'entreprise. « Au Québec, il y a deux types d'école de pilotage: il y a les aéroclubs où l'étudiant apprend la matière sur le coin d'une table et vole dans des avions qui datent des années 70. Par ailleurs, il existe heureusement des centres de formation sérieux, qui dispensent leurs cours dans des salles de classe multi-

médias, et où les étudiants volent sur des avions modernes, équipés entre autres de GPS (navigation par satellite) comme le sont les avions de lignes. L'étudiant pourra aussi réaliser une partie de son apprentissage sur des simulateurs de vol, réduisant ainsi les coûts de sa formation. De plus, en fréquentant un centre de formation, l'étudiant obtiendra un bien meilleur encadrement durant toute la durée de son cours. »



## Plusieurs partenariats qui démontrent le sérieux de Pro Aviation.

### Certifié « Cessna Pilot Center »

Dès sa création, Pro Aviation inc. a été certifié Cessna Pilot Center. Cette nomination exclusive au Québec est faite par le manufacturier d'avions Cessna Aircraft Corporation. Ainsi, Cessna Aircraft peut référer ses clients qui veulent obtenir la formation de vol. Un Cessna Pilot Center doit posséder sur sa flotte des avions dont l'année de construction ne dépasse pas deux ans, exploiter son entreprise dans de spacieux locaux, posséder une assurance responsabilité plus importante que le minimum demandé par Transports Canada, et dispenser une formation supérieure à ce qui est retrouvé ailleurs dans d'autres écoles de pilotage.

### Partenaire avec le Cégep de Sainte-Foy

En février, Pro Aviation et le Cégep de Sainte-Foy, signaient une entente de partenariat pour développer un programme de formation en pilotage afin de répondre à la demande des compagnies aériennes. En effet, de plus en plus de compagnies aériennes recherchent des pilotes multi-fonctionnels, capable de faire autre chose que piloter des avions. Ces compagnies recherchent des pilotes avec des habiletés administratives, de communication, de gestion du personnel etc. C'est pourquoi le Cégep de Sainte-Foy et Pro Aviation travaillent présentement à l'élaboration d'une attestation d'études collégiales qui saura répondre aux exigences des compagnies et offrira ainsi d'excellentes chances de placement pour ses pilotes professionnels finissants.



### Financement avec la Banque Nationale

Le coût d'une formation varie entre 25 000\$ et 35 000\$ pour une licence de pilote professionnel, et entre 5000\$ et 8000\$ pour une licence d'un pilote désirant en faire un loisir seulement. La majorité des étudiants doivent se trouver du financement privé. C'est pourquoi, depuis maintenant trois ans, Pro Aviation est partenaire avec la Banque Nationale de Sainte-Foy pour offrir à ses clients un financement qui permettra à l'étudiant de se concentrer sur sa formation à temps plein, de compléter sa formation plus rapidement, et de commencer à travailler comme pilote plus tôt.

Ce financement consiste en une marge de crédit durant la formation qui permet à l'étudiant de ne pas avoir à effectuer de paiements durant sa formation et ce, jusqu'à 18 mois. Une fois la formation complétée, la marge de crédit est transformée en prêt personnel.

### Un Stage de copilote à la fin de la formation

À la fin de sa formation, l'étudiant pourra avoir la chance d'être sélectionné comme copilote d'avion d'Affaires pour une durée de deux à quatre semaines grâce à la précieuse collaboration de Aéropro, la plus importante compagnie de vols nolisés au Québec. Aéropro, partenaire avec Pro Aviation depuis mars 2000, effectue une sélection parmi nos finissants afin de leur offrir cette précieuse expérience.



### Un cheminement de formation qui mène à l'emploi

Pro Aviation propose une formation de pilote professionnel annotée d'une qualification d'instructeur vol. Cette formation permet au finissant de commencer à travailler comme instructeur de vol presque immédiatement après la fin de sa formation.

Compte tenu de l'important roulement dans le domaine de la formation de vol (les instructeurs accumulent un certain nombre d'heures d'expérience et quittent souvent après un an); Pro Aviation embauche de 10 à

15 pilotes instructeurs chaque année. De plus, Pro Aviation offre un service de placement à ses finissants. Ce service de placement consiste en une base de données gardée à jour; elle est régulièrement consultée par les compagnies aériennes qui en font la demande. Chaque printemps, plusieurs compagnies nous contactent pour savoir si nous avons des pilotes disponibles, affirme M. St-Pierre. Que ce soit pour des pilotes instructeurs ou pour des copilotes ou encore pour des instructeurs de vol, il est plus simple pour ces compagnies de nous appeler plutôt que de trier leur pile de CV.

### Journées portes ouvertes

Les 25 et 26 août, de 10h à 16h, se tiendront des journées portes ouvertes dans les locaux de Pro Aviation, à l'aéroport International Jean-Lesage. À cette occasion, il sera possible aux gens de visiter les locaux du centre de formation et de rencontrer les instructeurs de vol afin d'obtenir plus de renseignements sur la formation de pilote. De plus, pour ceux qui le désirent, il sera possible de faire un vol de familiarisation à bord des appareils de formation de Pro Aviation.

La prochaine session de cours débutera le 10 septembre pour les cours de jour, et le 24 septembre pour les cours du soir. Pour plus de renseignements, les gens peuvent appeler Pro Aviation inc. au 418-872-0206, sans frais au 1-877-862-0206, ou encore consulter le site Internet [www.proaviation.net](http://www.proaviation.net).

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT



### Séances d'information

Pour en savoir davantage sur ces deux programmes et les conditions d'admission, vous êtes invités à participer aux séances d'information qui se tiendront le 27 août à 19 h pour le programme de Communications et relations internationales, et le 29 août à 19 h pour le programme de Gestion d'événements et de congrès. Ces deux séances d'information auront lieu au Collège Mérici situé au 755, chemin Saint-Louis à Québec.

Pour de plus amples informations, communiquez avec le Service de formation continue au (418) 683-2104, poste 2127.

## Collège Mérici

### Deux nouveaux programmes créés en partenariat avec l'industrie

Le Collège Mérici de Québec lancera cet automne deux nouvelles Attestations d'études collégiales (AEC) intitulées: Communications et relations internationales; et Gestion d'événements et de congrès. Ces deux nouveaux programmes ont été conçus en collaboration avec les gens de l'industrie dans le but de répondre à des besoins exprimés par les entreprises. Ils s'adressent donc, respectivement, aux personnes désireuses de développer des habiletés socioprofessionnelles lors d'échanges à l'étranger, et à celles qui désirent orienter leur carrière vers la planification d'événements et la gestion de congrès.



internationaux, et en mesure de s'adapter rapidement dans un contexte culturel différent.

Ce programme est d'une durée de 495 heures, et se divise en 330 heures de théorie et 165 heures de projet de fins d'études. Il est constitué de quatre volets: compétences personnelles et attitudes; connaissance de sa culture d'origine; l'étude des cultures étrangères; l'interaction dans un contexte de communication interculturelle. Son but est d'apporter à l'étudiant une expertise reconnue en échanges internationaux, une formation adaptée aux perspectives professionnelles, des possibilités de stages à l'étranger ainsi qu'un réseau de contacts à l'étranger.

### Communications et relations internationales

La mondialisation des marchés et l'accroissement des échanges avec les autres pays offrent de plus en plus de perspectives professionnelles aux personnes désirant évoluer à l'étranger. Plusieurs organisations sont donc à la recherche de personnes qualifiées, rompues aux échanges

L'enseignement est dispensé par des formateurs connaissant la réalité des échanges culturels. Cette expertise de qualité permet ainsi au Collège Mérici d'offrir des partenariats avantageux avec des organismes reconnus.

### Gestion des événements et des congrès

Offert par l'École de tourisme, d'hôtellerie et de restauration du Collège Mérici, ce nouveau programme, d'une durée de 690 heures, est axé sur la réalité de la profession de planificateur d'événements et de congrès. L'enseignement est orienté vers des activités d'apprentissage pratiques en vue de développer les compétences exigées par la profession. Élaboré avec l'aide des spécialistes de la profession, ce cours est proposé selon deux formules. La première est offerte à temps complet sur une période de six mois débutant le 15 octobre. La seconde est dispensée à temps partiel, du lundi au jeudi en avant-midi seulement. Cette formule s'étend sur une période de 12 mois et débute le 1er octobre.



Le but du programme est de pourvoir aux étudiants le profil nécessaire pour exercer ce type d'emploi, soit: une facilité de communication orale et écrite en français et en anglais, le souci du détail, la polyvalence, le sens de l'organisation et la négociation.

COLLÈGE MÉRICI

SERVICE DE FORMATION CONTINUE

AEC COMMUNICATIONS ET RELATIONS INTERNATIONALES

TEMPS COMPLET INTENSIF DE JOUR, DU LUNDI AU JEUDI

- Expertise reconnue en échanges internationaux
- Possibilité de stages à l'étranger
- Formation adaptée aux perspectives professionnelles des étudiants
- Partenariats avec des organismes reconnus

SEANCE D'INFORMATION: 22 août 2001 à 19 h

CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE: (418) 683-2104 poste 2127  
ou nlandry@college-merici.qc.ca

DÉBUT DES COURS: 1<sup>er</sup> octobre 2001

DURÉE: 4 mois

collège MÉRICI  
755, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1S 1C1  
www.college-merici.qc.ca

ADMISSIBLE AUX PRÊTS ET BOURSES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

COLLÈGE MÉRICI

SERVICE DE FORMATION CONTINUE

AEC GÉRANCE DE RESTAURANT

TEMPS PARTIEL, DU LUNDI AU MERCREDI

Vous désirez vous perfectionner afin d'accéder à des postes de gestion? Bénéficiez de:

- Notre expertise reconnue
- Nos liens étroits avec le marché du travail
- Notre équipe de formateurs provenant de l'industrie

SEANCE D'INFORMATION: 28 août 2001 à 19 h

CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE: (418) 683-2104 poste 2127  
ou nlandry@college-merici.qc.ca

DÉBUT DES COURS: 1<sup>er</sup> octobre 2001

collège MÉRICI  
755, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1S 1C1  
www.college-merici.qc.ca

ADMISSIBLE AUX PRÊTS ET BOURSES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Découvrez les métiers fascinants du verre

Inscrivez-vous en découpe et transformation du verre

- Métier en grande demande: taux de placement 100%
- Salaire attrayant
- Stage de 7 semaines en entreprises
- Vous apprendrez: le design et façonnage du verre, le travail artistique et industriel du verre, l'utilisation de machines numériques, etc.
- Formation de courte durée: août 2001 à juin 2002
- Prêts et bourses

Le Chantier est le seul centre à offrir ce programme unique en Amérique du Nord.

Information: (450) 662-7083

CENTRE DE FORMATION LE CHANTIER

Pour information sur le métier, visitez notre site Internet  
www.cslaval.qc.ca/lechantier

COMMISSION SCOLAIRE DE LAVAL

2875, boul. Industriel, Laval (Québec) H7L 3V8

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

### L'École de formation

## M.K.O.

**Une réputation  
d'excellence  
maintenant installée  
à Québec**

Depuis ses débuts au Québec, il y a 17 ans, dont neuf à Trois-Rivières, l'École de formation M.K.O., spécialisée dans l'enseignement de la massothérapie, la kinésithérapie et l'orthothérapie, n'a jamais cessé de perfectionner ses cours pour, aujourd'hui, détenir une réputation plus qu'enviable dans le milieu de la formation professionnelle. Et depuis presque 2 ans, l'École est bien implantée dans la région de Québec, plus particulièrement à Sainte-Foy.

C'est en acquérant des outils à la fine pointe de la technologie et en appliquant des méthodes pédagogiques évolutives que l'École a su développer et hisser sa crédibilité au plus haut rang. Jusqu'à présent, plus de 1000 étudiants ont gradué à l'École de formation M.K.O. Tant dans le domaine de la gestion de la pratique que dans celui de la pédagogie, l'École de formation M.K.O. sait s'entourer de bons collaborateurs.

### Une formation d'avenir

Si le nombre d'étudiants n'a jamais cessé d'augmenter depuis ses débuts, cela tient au niveau élevé de formation et à l'engagement de l'École de chercher continuellement des projets d'aide à l'emploi pour ses finissants. « Nous avons actuellement des projets pour aider nos étudiants à se diriger sur le marché du travail. Que ce soit la prévention en usine, le travail comme conseiller en médecine alternative, du clinicien en fibromyalgie, de l'embauche sans cesse croissant de thérapeutes dans les centres de santé, de chiropratie, de physiothérapie, nous abordons de multiples volets ».

Par ailleurs, les cours de l'École M.K.O. étant reconnus, ils sont déductibles d'impôt, tant au provincial qu'au fédéral. À cet égard, comme diplômés, vous aurez la possibilité d'émettre des reçus à vos clients éventuels qui réclameront un remboursement auprès de leur compagnie d'assurance.

**Équipement  
et hygiène**

Un autre atout important de l'École de formation M.K.O. réside en cette attention toute spéciale portée à la pratique. Les cours, offerts à temps plein ou à temps partiel, d'une durée variant de un à trois ans, se composent d'une solide théorie, dans l'une ou l'autre des disciplines enseignées, en plus d'un apprentissage pratique de plusieurs heures.



Pour ce faire, l'École dispose d'outils variés, tels de nombreuses tables ajustables, des coussins ergonomiques et même des chaises de massage permettant une pratique rapide, sans nudité. « Les gens croient à tort qu'ils ne peuvent recevoir des massages sans se dévêtir. Ces chaises avec accoudoir permettent un massage même en milieu de travail ».

Les règles d'hygiène y sont également enseignées, de même que la pratique d'utiliser des papiers jetables pour garantir la propreté des appareils et le respect des personnes. Somme toute, l'École de formation M.K.O. est une sérieuse et reconnue pour qui veut devenir massothérapeute, kinésithérapeute ou orthopédiste. À preuve, tous ces étudiants qui viennent de partout en province, qui exercent dans différents milieux reliés à leur apprentissage, et qui entretiennent, par leur pratique sérieuse, la bonne réputation de l'École.

L'École de formation M.K.O., un atout majeur pour la grande région de Québec. Informez-vous sur nos prochaines soirées d'information au numéro suivant: 1-800-888-3811. À Sainte-Foy, l'École est située à proximité de l'Université Laval, au 2336, chemin Sainte-Foy. Visitez notre site Internet: [www.massomko.com](http://www.massomko.com).

## École de formation professionnelle en

**Cours débutant bientôt!**

• MASSOTHÉRAPIE

• KINÉSITHÉRAPIE

• ORTHOTHÉRAPIE



Depuis sa fondation en 1984, plus de 1000 étudiant(e)s ont gradué à l'École de formation M.K.O.

C'est en acquérant des outils à la fine pointe de la technologie et en appliquant des méthodes pédagogiques évolutives que l'École a su développer et hisser sa crédibilité au plus haut rang.

Prochaine session débutant en septembre

**SOIRÉE D'INFORMATION :**

**mardi 28 août 2001, 19h**

**2336, chemin Sainte-Foy,**

**Sainte-Foy (tout près de l'université)**

**Réservez dès maintenant, nombre de places limité !**

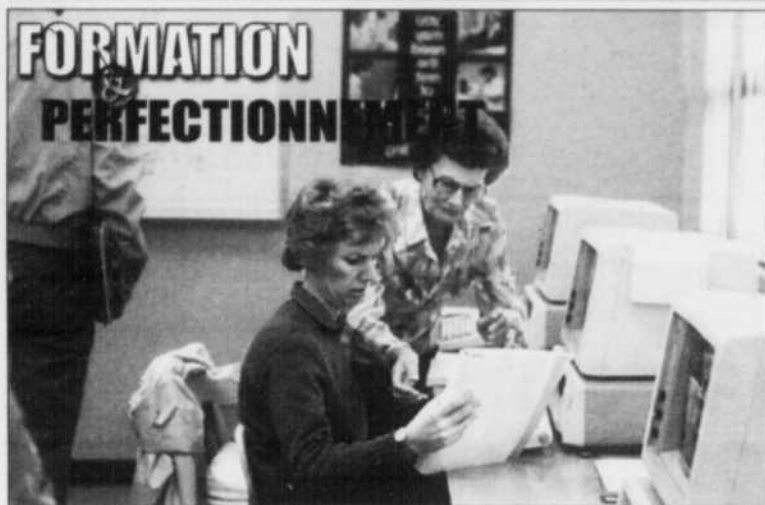


Pour réservation, information ou pour recevoir notre prospectus gratuitement, composez le

**1 800 888-3811**

Visitez notre site internet :

**[masso-mko.com](http://masso-mko.com)**



La formation permanente fait partie du quotidien de tellement d'individus que l'on parle désormais de « culture de formation continue ».

## Une véritable culture de formation continue prend forme au Québec

La formation permanente est devenue un levier si important de développement culturel, social et économique de tous les individus que l'on parle maintenant de « culture de formation continue ». En décembre, le gouvernement du Québec rendra public d'ailleurs sa politique de l'éducation des adultes dans une perspective de formation continue sur le thème *Pour partager la passion du savoir*. Les organismes ont encore jusqu'au mois de septembre pour faire parvenir leurs mémoires sur ce sujet, puis des consultations publiques seront tenues pour compléter la collecte des commentaires.

Mais les institutions (publiques et privées) groupes communautaires et entreprises du Québec n'ont pas attendu cette politique pour favoriser aux citoyens l'accès au savoir tout au long de leur vie. Des centaines de milliers en ont profité et profitent encore de diverses formules mises de l'avant pour parfaire leurs connaissances et acquérir de nouveaux outils de travail. On pense alors à des programmes bien populaires comme, entre autres, la formation continue, la formation à distance, la formation sur mesure, la formation hors campus, la formation en entreprises et l'Université du 3e Âge.

### 76 500 crédits

Juste à l'Université Laval, à titre d'exemple, depuis le milieu des années 1980, la formation à distance permet à des milliers de personnes d'avoir accès à l'enseignement universitaire malgré les contraintes d'horaire ou d'éloignement qui les empêchent de suivre les cours réguliers offerts sur le campus. Dix (10) programmes et 150 cours sont ainsi offerts chaque année. On peut suivre plusieurs de ces cours par le truchement de la télévision, à Canal Savoir ou à Télé-Québec et les cours offerts dans Internet sont de plus en plus nombreux (une cinquantaine cette année). Ces cours ont permis aux étudiants, l'an dernier, d'accumuler globalement 76 500 crédits.

La mondialisation et les transformations majeures du milieu de l'enseignement et de ses pratiques bénéficient de la flexibilité des nouveaux équipements de communications. On peut maintenant apporter un encadrement pédagogique à la clientèle étudiante à distance.

En effet, comme le souligne l'Université Laval, des contacts individuels, par téléphone, télécopieur, courrier postal ou courrier électronique, permettent à l'étudiant de communiquer régulièrement avec le professeur ou avec des tuteurs qualifiés. Dans certains cours, des ateliers sont organisés, en salle ou par vidéoconférence, afin de favoriser les discussions avec le professeur et les autres étudiants.

L'éducation permanente poursuit plusieurs objectifs: mise à jour des connaissances, acquisition de nouvelles compétences, développement individuel, perfectionnement, recyclage et même formation universitaire à distance, entre autres. Un des nombreux avantages de la formation, c'est que l'étudiant bénéficie d'un enseignement de qualité et poursuit ses études dans le respect de ses obligations personnelles et professionnelles. De plus, la plupart des cours permettent de cumuler des crédits universitaires.

**D** Centre de formation professionnelle de Rochebelle

## Entrée d'automne 2001 Encore quelques places vacantes

<b>Imprimerie</b> (DEP 1350 h)	15 places	Début : 4 septembre
<b>Reprographie</b> (DEP 840 h)	10 places	Début : 23 août
<b>Techniques d'entretien d'équipement de bureau</b> (DEP 1800 h)	15 places	Début : 23 août

### Empressez-vous ! Dernière chance !

Adressez-vous au : 3000 Hochelaga  
Sainte-Foy  
652-2159

Commission scolaire  
des **D**écouvreurs

## Étudier l'anglais à l'Université Laval

Automne 2001

FACULTÉ  
LETTRES

### Cours universitaires crédités\*

Du 4 septembre au 14 décembre 2001

- Communication orale et écrite ou compréhension de textes
- Jour et soir : 3 heures par semaine
- Test de classement obligatoire le mardi 28 août à 10h, 14h ou 18h30

Date limite d'inscription: le 31 août 2001  
(sous réserve de disponibilité des places)

École des langues vivantes  
Téléphone: (418) 656-2321  
www.fl.ulaval.ca/elv

\*D'autres cours d'anglais sont offerts dans le cadre des programmes de baccalauréat et de maîtrise.

### Blitz en conversation (cours non crédités)

Du 24 septembre au 3 décembre 2001

- Ateliers de conversation: horaire souple, petits groupes, méthodes d'apprentissage diversifiées
- Autres activités offertes: cours privés, cours sur mesure pour organisations publiques et privées

Date limite d'inscription aux ateliers: le 14 septembre 2001

Direction générale de la formation continue  
Téléphone: (418) 656-3202  
www.ulaval.ca/dgfc/blitz

Direction générale de la  
formation continue

UNIVERSITÉ  
LAVAL  
Aux services Québec, devant le monde.

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

PUBLIREPORTAGE

# Le Centre de formation professionnelle Saint-Exupéry

### Comblent les pénuries de personnel compétent

Des enquêtes récentes révèlent que plusieurs secteurs d'activités n'arrivent pas à combler leurs besoins en ressources humaines en raison d'une pénurie de personnel compétent. C'est le cas notamment dans les domaines de la vente et de la représentation, de la comptabilité et du secrétariat juridique.

Fondé en 1992, le Centre de formation professionnelle Saint-Exupéry de la Commission scolaire des Découvreurs compte bien améliorer cette situation. L'établissement, situé à Sainte-Foy, offre des programmes d'études en administration, en commerce et en informatique. Au terme de leur formation, les élèves obtiennent un diplôme d'études professionnelles (DEP) en vente-conseil, comptabilité, secrétariat ou soutien informatique, ou bien une attestation de spécialisation professionnelle (ASP) en représentation professionnelle et en secrétariat juridique. Les diplômés occupent des fonctions dans les domaines reliés à l'administration et à la gestion des entreprises.

Le Centre se maintient à la fine pointe des innovations technologiques et des transformations du marché du travail afin de répondre adéquatement aux exigences des employeurs. Son parc informatique et ses logiciels d'avant-garde témoignent de cette volonté.

### Une formation sur mesure complétée par des stages

Pour certains programmes (comptabilité et secrétariat), le Centre offre un enseignement individualisé où l'élève évolue à son rythme tout en respectant un cadre de formation pédagogique et en bénéficiant de toute l'assistance requise. Par ailleurs, il importe de souligner que tous les programmes comportent un stage en entreprise et, dans la majorité des cas, les stagiaires demeurent au service de cette entreprise. À ce chapitre, le Centre agit comme un intermédiaire entre les besoins des employeurs et ceux des élèves. Attentif aux besoins du marché et des travailleurs, il offre des services aux entreprises et une formation adaptée à des prix plus que concurrentiels. La combi-

naison entre le dynamisme du Centre et la compétence de ses enseignants, tous issus du milieu professionnel, constituent une autre assurance de réussite.

«La grandeur d'un métier, c'est d'unir les hommes».

Que l'établissement porte le nom du célèbre aviateur et écrivain français ne résulte pas du hasard. Au-delà des perspectives d'emploi exemplaires, il s'appuie sur des valeurs de formation où les rapports humains et le respect de la nature s'inspirent de l'esprit de l'œuvre d'Antoine de Saint-Exupéry qui écrivait que: «La grandeur d'un métier, c'est d'unir les hommes».

En sa qualité de centre d'excellence, le Centre de formation professionnelle Saint-Exupéry fait la promotion d'un français bien écrit et bien parlé.

Le Centre offre enfin une formation sur mesure. Il propose en effet des cours à temps partiel aux personnes qui veulent se perfectionner dans un domaine connexe à l'un ou l'autre des programmes offerts par la maison d'enseignement.

La plupart des programmes commencent le 4 septembre. Pour les programmes de

comptabilité et de secrétariat il est possible de débiter la formation à tous les deux lundis de chaque mois. En secrétariat juridique, le cours commence le 1er octobre. Pour information, composez le (418) 652-2144 ou visitez le site Internet [cfpse.com](http://cfpse.com).

## Vous cherchez un emploi



# Vous cherchez un emploi

Une formation pratique  
vous ouvre la voie vers  
des postes de choix.

### Secrétariat et comptabilité

Enseignement individualisé,  
entrée régulière aux deux semaines

### Secrétariat juridique

du 1<sup>er</sup> octobre 2001  
au 1<sup>er</sup> février 2002

### Soutien informatique

du 8 janvier 2002  
au 30 avril 2003  
(jour et soir)

### Vente-conseil

du 4 septembre 2001  
au 26 avril 2002

### Représentation professionnelle

du 4 septembre au  
21 décembre 2001

### NE VOUS ENDETTÉZ PAS !

La formation est entièrement financée  
par le ministère de l'Éducation du  
Québec. De plus, tous les programmes  
sont admissibles aux prêts et bourses.

À Saint-Exupéry,  
la technologie est une culture

**CD** Centre de formation professionnelle  
Saint-Exupéry  
Commission scolaire des Découvreurs

965, rue Valentin  
Sainte-Foy (Québec) G1W 4P8

(418) 652-2144



## FORMATION

## PERFECTIONNEMENT

## Au Québec, l'espagnol a supplanté les autres langues



L'apprentissage d'une langue seconde débute dès le primaire alors que l'espagnol suit l'anglais et le français.

L'apprentissage d'une troisième et même quatrième langue devient de plus en plus chose courante. L'internationalisation et les liens économiques qui se tissent au fil du temps avec les pays de l'Amérique du Sud poussent nombre de Québécois à apprendre l'espagnol après avoir maîtrisé l'anglais comme langue seconde.

La directrice de l'École des langues vivantes de l'Université Laval, Mme Silvia Faitelson-Weiser qualifie de faramineuse la progression de l'intérêt pour la langue espagnole, partout au Canada et particulièrement au Québec. Elle attribue cet engouement au contexte actuel d'internationalisation et aux nombreux échanges entre les peuples, autant sur les plans économique que culturel.

« Les jeunes, dit-elle, s'aperçoivent qu'il n'est plus suffisant de connaître que sa langue maternelle ». Qu'on le veuille ou non, ajoute-t-elle, l'anglais demeure la langue de communication à l'échelle planétaire, mais après c'est l'espagnol. Voilà donc pour trois langues et que d'autres y ajoutent l'italien et ou l'allemand par intérêt personnel et culturel.



## L'espagnol par nécessité

Le même phénomène est remarqué à l'Atelier des langues du Collège Saint-Charles-Garnier. Les élèves n'apprennent plus l'espagnol seulement par plaisir, mais par nécessité. Ils poussent donc plus loin leurs connaissances de cette langue. Le nombre d'élèves est en hausse et ils y consacrent plus de temps qu'autrefois.

En fait, l'anglais et l'espagnol se retrouvent presque au même niveau d'apprentissage. On apprend l'espagnol pour le travail alors que l'italien c'est souvent pour voyager en Italie et l'Allemand par intérêt personnel et culturel.

Un document publié par l'Ambassade espagnole d'Ottawa affirme qu'au Québec, en 1998, 8400 élèves suivaient un cours d'espagnol au secondaire; en 1999-2000, 158 professeurs offraient des cours de cette langue dans 139 établissements enseignant l'espagnol. Toujours en 1999-2000, sur 107 000 élèves qui suivaient des cours d'autres langues dans l'ensemble du pays, l'italien venait en tête des choix, à plus de 30 %; par contre, sur 96 000 élèves du secondaire, 47 % suivaient des cours d'espagnol. Au Québec, 76 % des 15 866 inscrits à des cours de langues étrangères avaient opté pour l'espagnol. L'allemand venait au second rang, à 16 %, suivi de l'italien, à 6 %.

## ÉTUDIER à l'École des langues vivantes, c'est communiquer avec le monde !

### Cours universitaires offerts au grand public.



Allemand, anglais, arabe, chinois, espagnol, italien, japonais, polonais, portugais, russe, français langue maternelle, français pour non-francophones.

## SESSION AUTOMNE 2001

Du 4 septembre au 14 décembre 2001

- Communication orale et écrite ou compréhension de textes
- Jour et soir : 3 heures par semaine
- Allemand, anglais, espagnol : tests de classement le 28 août
- Date limite d'inscription : le 31 août 2001 (sous réserve de disponibilité des places)

## École des langues vivantes

Téléphone : (418) 656-2321

www.fl.ulaval.ca/elv

D'autres cours de langues sont offerts dans le cadre des programmes de baccalauréat et de maîtrise.

**AUSSI OFFERTS :** tests de compétence et diplômes en allemand, anglais, espagnol et français.

FACULTÉ  
DES  
LETTRES

2301 Pavillon Charles-De Koninck  
Université Laval, Québec

Téléphone : (418) 656-2321

Télexcopieur : (418) 656-7018

elv@elv.ulaval.ca

www.fl.ulaval.ca/elv/

UNIVERSITÉ  
LAVAL  
Apprendre Québec, découvrir le monde.

01-1529972

## PAS DE TEMPS À PERDRE !

collège  
**MÉRICI**

OPTEZ POUR  
UNE FORMATION  
INTENSIVE  
ET OBTENEZ UN  
DEC EN 2 ANS

755, chemin Saint-Louis  
Québec (Québec) G1S 1C1  
418.683.2104 poste 2261  
www.college-merici.qc.ca

### À QUEL TYPE APPARTENEZ-VOUS ?

- Vous êtes une personne patiente, créative, à l'écoute des autres ?
- Vous rêvez d'aider des personnes en difficulté ?
- Vous démontrez une bonne stabilité émotionnelle ?
- Vous cherchez un programme concret, pratique, comprenant des stages ?

Inscrivez-vous en  
TECHNIQUES D'ÉDUCATION  
SPÉCIALISÉE

- Vous êtes une personne fascinée par le monde du voyage et du tourisme ?
- Vous êtes de nature sociale, dynamique ?
- Vous aimez travailler avec le public organiser des activités ?
- Vous désirez renforcer vos compétences linguistiques ?

Inscrivez-vous en  
TECHNIQUES DE  
TOURISME

- Vous êtes une personne attirée par le monde de l'hôtellerie et de la restauration ?
- Vous aimez travailler avec le public, vous faites de la vente ?
- Vous aimez accueillir les clients ?
- Vous désirez renforcer vos compétences linguistiques ?

Inscrivez-vous en  
TECHNIQUES DE  
GESTION  
HÔTELIÈRE

**Complet**

## après le français et l'anglais comme langues secondes

### Langues orientales

À l'Université Laval on y ajoute aussi les principales langues orientales, dont l'enseignement demeure embryonnaire au Québec. Mais reste qu'à l'École des langues vivantes où on enseigne une dizaine de langues, on fait des efforts de ce côté. Ainsi, depuis deux ans, des cours de vietnamien sont dispensés pour des étudiants qui effectuent des stages dans ce pays.

Le volet de l'enseignement du français comme langue seconde demeure très fort aussi. Il y a une semaine, plus de 900 étudiants de toutes les parties du monde, dont une soixantaine de professeurs, ont terminé justement une session d'étude de la langue de Molière, à Laval. L'université s'est acquise une réputation internationale enviable depuis 1938 dans le domaine de l'enseignement des langues vivantes.

Le désir d'acquérir une langue seconde ne date pas d'hier. Déjà au 19<sup>e</sup> siècle un organisme comme «Au Pair» offrait aux jeunes filles britanniques et allemandes une expérience d'immersion dans des familles françaises.

Les nouvelles technologies repoussent encore plus loin les frontières de la connaissance. Des entreprises ont commencé à offrir des cours de langue sur Internet. L'apprentissage d'une nouvelle langue prend ainsi une toute nouvelle dimension.



## Apprenez des experts. Puis devenez-en un.

Voici votre chance de devenir un professionnel des impôts. C'est plus facile que ça en a l'air avec le Cours d'impôt sur le revenu de H&R Block. Vous y apprendrez toutes les astuces fiscales auprès des conseillers fiscaux les plus expérimentés dans le domaine, de la préparation de déclarations à la préparation d'annexes complexes. Vous y apprendrez également les derniers changements apportés aux lois fiscales et des stratégies efficaces pour réaliser des épargnes fiscales. Une fois le cours terminé, vous pourriez même commencer une nouvelle carrière chez H&R Block.\*

Pour d'autres renseignements, visitez le [www.hrblock.ca](http://www.hrblock.ca) ou communiquez avec notre bureau au:

619, boul. Hamel, Québec.

**688-0398**



H&R BLOCK

\*Réussir le cours n'est pas une offre ni une garantie d'emploi.



Lancez  
votre carrière en

TECHNIQUES DE SON NNC-04-AEC\*  
CONCEPTION SONORE NNC-05-AEC\*  
GESTION ARTISTIQUE NNC-06-AEC\*  
FILM ET TELEVISION (UOJ) A (Hon)

Disponibilité des stages en entreprises varie selon les programmes

Stage en entreprise\*\* Prêts (MEQ) - Aide à la recherche d'emploi

\*\*Diplôme en Technologie du Son B.A. (Hon) ou Diplôme en Gestion d'entreprises B.B. (Hon)

Tél. (514) 845-4141

INSTITUT  
**TREBAS**

451, rue St-Jean  
Montréal H2Y 2R5

[www.trebas.com](http://www.trebas.com)

CIBLEZ L'ART DES MEDIAS

\*\*PARTENAIRE EN EDUCATION AVEC LIVERPOOL INSTITUTE FOR PERFORMING ARTS

Je rêve de jouer...



Inscriptions  
en tout  
temps

**ÉCOLE de MUSIQUE**  
L'ANCIENNE LORETTE

[www.musicours.com](http://www.musicours.com)

(418) 871-8178



Institut du  
commerce  
électronique

Soyez la  
référence de  
votre entreprise

Inscrivez-vous dès maintenant au  
programme de certification professionnelle  
en affaires électroniques

Destiné aux gens d'affaires, le programme permet de :

- développer des connaissances indispensables en analyse, planification et gestion stratégique des affaires électroniques
- intégrer tous les aspects des affaires électroniques à tous les niveaux de l'entreprise : stratégie, légal, opérations, logistique, marketing et ressources humaines, etc.

Bénéficiez de nombreux avantages :

- reconnaissance par plusieurs ordres professionnels et associations
- accréditation en affaires électroniques (3 crédits universitaires)
- formation stratégique intensive (8 jours sur 6 semaines)
- membre du réseau des certifiés : activités, forum, actualisation, etc.
- répertoire des certifiés

Québec

7 septembre au 20 octobre

Lieu: CRIM - Formation, 888, St-Jean, Québec

Réservez votre place dès maintenant pour la rentrée !

Information et inscription : [www.institut.qc.ca](http://www.institut.qc.ca), [certification@institut.qc.ca](mailto:certification@institut.qc.ca)  
Téléphone : (514) 840-1297 ; sans frais 1 877 324-1324

Autres services disponibles sur mesure :  
veille stratégique, formation spécialisée

Offert en partenariat avec :



## FORMATION & PERFECTIONNEMENT



Colette Portelance,  
fondatrice du CRAM

« Je ne conçois pas qu'on puisse être thérapeute sans avoir d'abord fait un profond travail sur soi », affirme Marie Portelance, directrice pédagogique au Centre de relation d'aide de Montréal inc. (CRAM). Une démarche intense de relation avec soi est ainsi à la base de la formation à l'Approche non directive créatrice qu'elle y enseigne. Parce que guider un autre dans sa marche vers lui-même nécessite une profonde connaissance de ses propres sentiers intérieurs.

Marie Portelance ressemble à un elfe. Assise dans sa cuisine à siroter un capuccino, elle semble s'être tout juste envolée d'une ardente fontaine de roses: une fine silhouette drapée de rouge supporte un délicat minois encadré de longs cheveux blonds. Il ne lui manque que les ailes! Elle pourrait pourtant se qualifier au championnat des *superwomen*. Mère de quatre garçons (dont le dernier, Salomon, est à peine sorti du four), elle poursuit en parallèle son travail de directrice pédagogique et de formatrice au CRAM, sans compter des études en psychologie à l'université. Il y a de l'acier trempé sous cette sensible corolle! Et le feu sacré des vocations thérapeutiques...

« Tout le monde vit des émotions et tout le monde se défend de ses émotions » explique-t-elle entre deux gorgées de capuccino. « Quand cela fait trop mal, on ne veut pas le sentir, c'est humain. Souvent on a des mécanismes qui font qu'on rejette la responsabilité de ce qu'on vit. On essaie de blâmer l'extérieur, l'autre. C'est un réflexe de mettre la cause de la souffrance à l'extérieur. Nous (les thérapeutes formés à l'ANDC) connaissons le fonctionnement psychique de la personne. On va le montrer aux gens à l'intérieur de la thérapie, de façon à ce qu'ils se connaissent davantage et qu'ils aient un plus grand pouvoir sur leur vie. »

## Formation à l'Approche non directive créatrice<sup>MC</sup>

### Une formation de calibre international

Créée par Colette Portelance, psychothérapeute, auteure et conférencière, l'Approche non directive créatrice, ou ANDC, s'enseigne uniquement au CRAM, devenu depuis 1986 la plus grosse école de formation de thérapeutes au Québec. La réputation de l'ANDC a rapidement dépassé les frontières québécoises, si bien que les fondateurs du CRAM se sont vus obligés, en 1995, de créer l'École internationale de formation à l'ANDC inc. pour les étudiants de l'étranger. L'EIF attire immédiatement les Européens, si bien qu'à l'été 1999, plus de 70 étudiants venus de France, de Suisse, de Belgique, des Antilles et des Guyanes débarquent au Québec se joindre aux 340 étudiants québécois du CRAM.

### Approche non directive créatrice?

« Approche non directive veut dire qu'on ne te dit pas quoi faire », explique la fine dame rouge. « Le thérapeute qui

dre à ses besoins et d'évoluer. Le travail du thérapeute consiste donc à le lui refléter et à l'encourager à développer sa créativité. Marie Portelance saurait-elle au fond d'elle-même ce dont Marie Portelance a besoin? « Oui », répond-elle sincèrement. « Oui, si j'écoute et j'essaie de ne pas me laisser guider par le regard des autres, les peurs de ceci ou cela, oui je le sais. » Mais, d'ajouter avec une petite grimace, qu'il faut vraiment qu'elle écoute beaucoup!

« Un problème relationnel a été d'abord engendré dans une relation et ne peut être guéri qu'à travers la relation », peut-on lire dans les ouvrages de Colette Portelance. La nature de la thérapie à l'ANDC est ainsi essentiellement relationnelle et affective. « Un thérapeute qui va vraiment t'écouter sans te culpabiliser, en t'aidant à vivre l'émotion sans te ridiculiser, c'est cela qui va te guérir. La communication, quand tu te sens reçu comme être humain, accepté tel que tu es, c'est cela qui guérit », développe la fille (et collègue) de la célèbre psychothérapeute.

« Quel chemin  
devrais-tu prendre pour être heureux,  
pour que cela aille  
dans le sens de ce que tu es? »

a une formation à l'ANDC va t'écouter, va essayer de te refléter exactement ce que tu as dit. Il va essayer de te guider dans le sens de ce dont tu as réellement besoin, non pas en fonction de ce qu'il pense que tu as besoin mais en fonction des besoins que tu auras toi-même manifestés. » L'adjectif créatrice signifie que la personne en thérapie devient l'auteur de sa propre vie, en plus d'en être l'acteur. Le thérapeute formé à l'ANDC aide donc son client à se développer dans le sens de ce qu'il est profondément, à être le créateur de son existence, mais sans lui-même lui indiquer la direction à suivre. « Finalement, ce qu'on souhaite c'est aider les gens à retrouver leur nature profonde, ce dont ils ont vraiment besoin, ce qui les passionne, ce qui les allume, ce qui fait qu'ils seraient heureux. Quel chemin devrais-tu prendre pour être heureux, pour que cela aille dans le sens de ce que tu es? »

La philosophie de base du CRAM est que tout être humain possède en lui le potentiel qui lui permet de répon-

### L'intégration par l'expérience directe

Parce que la non-directivité créatrice est non seulement une méthode à suivre mais une attitude à acquérir, la formation au CRAM requiert de celui qui s'y engage trois années d'études, réparties sous forme de fins de semaine et de stages intensifs, qui totalisent 1200 heures. La première année est consacrée à la Connaissance de soi et de la personne humaine par la relation, qui constitue un certificat à elle seule, qu'on peut suivre pour apprendre à se connaître sans passer aux étapes suivantes. Suivent deux autres certificats, soient Initiation à la relation d'aide et à l'actualisation du leadership et Formation de thérapeute non directif créateur et de spécialiste de la relation d'aide et des relations humaines.

Chaque cours de deux jours vise l'exploration d'un aspect de l'être humain, corps, émotions, mécanismes de défense, spiritualité, sexualité, etc. Ces différents aspects de la

# rs soi... et l'autre!

« La responsable est essentielle dans la communication »

personne et des relations sont travaillés séparément, mais jamais perdus de vue durant les trois années de la formation. Le corps, par exemple, sujet du premier week-end, est continuellement revisité, entre autres par des exercices de danse



Marie Portelance,  
directrice pédagogique au  
CRAM

et de jeu. L'aspect relationnel de l'ANDC est étudié par la pratique: l'étudiant doit entre autres effectuer un minimum de 20 heures de psychothérapie individuelle avec un thérapeute formé à l'ANDC, en plus des séances de groupe. Il y expérimente donc directement ce qu'est un thérapeute non-directif créateur et les bénéfices d'une telle relation d'aide.

### Tel qu'il est!

Le premier obstacle à franchir pour l'aspirant-thérapeute est l'acceptation du corps... tel qu'il est! « Quand j'ai commencé, j'acceptais mes yeux. C'est la seule partie de

mon corps que je trouvais belle », confie Marie. « Je ne l'accepte pas encore au complet, mais pas mal plus qu'avant! Je me souviens, lors des exercices de danse, je me collais le plus possible au mur pour que personne ne me voit. Maintenant je me sens beaucoup plus libre alors c'est beaucoup plus facile d'entrer en relation avec les gens parce que je ne me préoccupe plus tout le temps de mon corps. »

### Les émotions, pffff!

La formation à l'ANDC explore de manière soutenue le monde des émotions. Selon Marie Portelance, c'est parce que vivre ses émotions n'est pas une chose valorisée dans notre société. « On cherche l'émotion, on fait du spectacle mais dans les relations de tous les jours, toi, moi, mes voisins, est-ce que l'émotion est présente quand on discute? Non! Ce n'est pas cela qui prime. La raison, la force sont valorisées. Faut toujours avoir l'air au-dessus de ses affaires! » L'étudiant apprend donc, par intégration et expérience, à être attentif à ses propres émotions et à celles de l'autre dans toute leur intensité, sans les mousser ni les réprimer, et éventuellement à aider l'autre à interagir consciemment avec ce qui se présente, à lui faire vivre pleinement ce qui est.

La seconde étape du travail personnel amène l'étudiant à se responsabiliser, à porter ce qu'il vit. La responsabilité est essentielle dans la communication. « On apprend à accepter notre histoire de vie et à la porter, comme un bébé, pour construire à partir d'elle au lieu de se battre contre. Elle nous appartient et une autre personne à notre place n'aurait peut-être pas été touchée comme nous l'avons été. Il ne s'agit pas de blâmer mais de se responsabiliser. Ensuite, on peut passer à l'action, commencer à agir, à créer. » Le poing serré près de son ventre, le regard noyé de flammes et d'eau, Marie n'a plus rien de l'elfe et tout de la combattante!

« Si tout le monde était capable d'écoute véritable », termine Marie, « il n'y aurait pas de guerre, des petites guerres ou des grosses guerres ». Je la crois. Et je pense qu'il nous en faut beaucoup d'autres, des êtres intelligents, vrais et sensibles comme Marie Portelance.

Ce texte a été rédigé par  
Anne-Christine Loranger-Guay



## Relation d'aide et psychothérapie.

Êtes-vous passionné par les relations humaines?

Formation professionnelle à l'approche non-directive créatrice<sup>MC</sup> de Colette Portelance.

Soirées d'informations (réservation requise)

- à Québec, le mardi 11 septembre 2001 à 19h
- à Montréal le mercredi 5 septembre 2001 à 19h

Début des cours à Québec:

- les 6-7 octobre 2001

Début des cours à Montréal:

- Premier groupe les 15-16 septembre 2001
- Deuxième groupe les 13-14 octobre 2001
- Troisième groupe les 17-18 novembre 2001

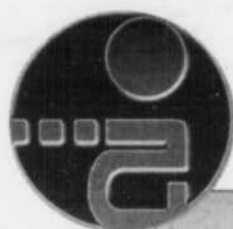
Demandez notre programme détaillé.

Centre de Relation d'Aide de Montréal inc.

1030, rue Cherrier, bureau 205,  
Montréal (Québec)  
Téléphone: 514-598-7758  
www.cram-eif.org

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

PUBLIREPORTAGE



# L'Institut Athéna, la bonne école...

## L'Institut ATHÉNA, la bonne école...

### pour la formation en infographie et nouveaux médias

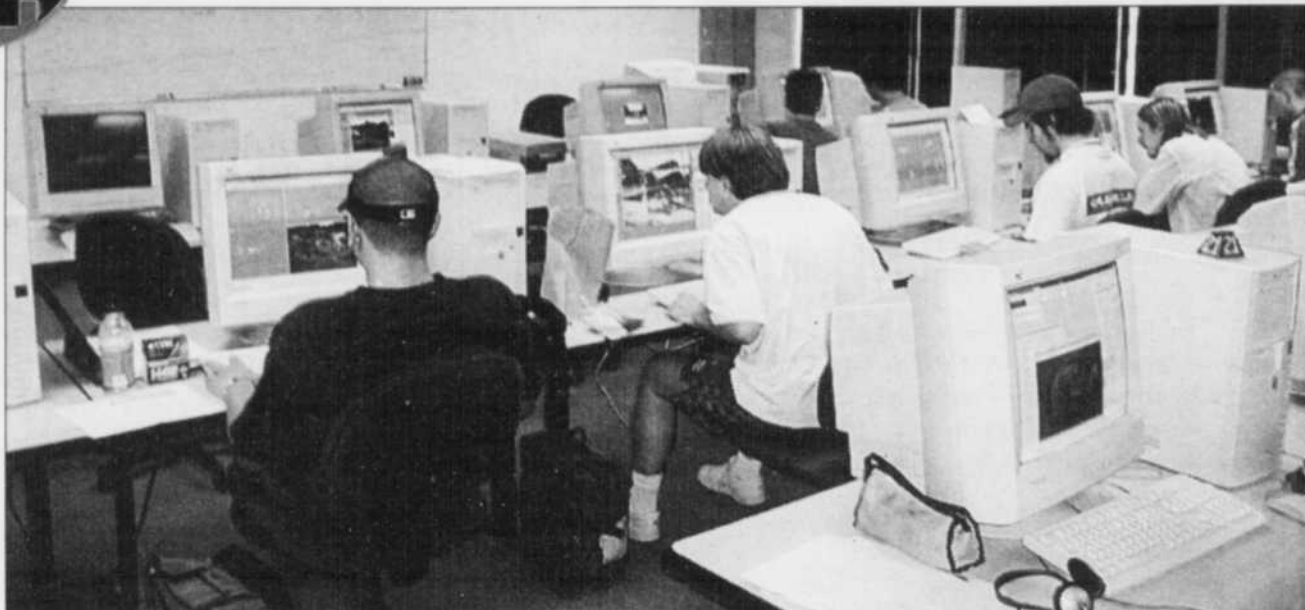
L'Institut ATHÉNA peut se targuer d'être parmi les meilleures écoles en infographie et nouveaux médias grâce à sa formation de diplômés de grande qualité dans des domaines aussi pointus que l'animation 2D et 3D.

Cette maison d'enseignement offre des formations exclusives de haut niveau et toujours adaptées aux besoins des employeurs afin de promouvoir une main-d'œuvre qualifiée prête à relever les défis du multimédia et des nouveaux médias. Ce centre de formation privé, situé au 2954 du boulevard Laurier à Sainte-Foy, s'est donné comme mission d'offrir à sa clientèle une préparation adéquate à son intégration et à sa compétitivité sur le marché du travail. Comme il est accrédité par le ministère de l'Éducation du Québec, certains des cours mènent à l'obtention de l'attestation d'études collégiales, en plus d'être éligibles aux programmes de prêts et bourses du Québec; 40 % des frais de formation peuvent aussi être déductibles d'impôt.

## L'Institut ATHÉNA, la bonne école...

### pour l'infographie et l'animation 2D/3D

Une formation de 570 heures réparties sur quatre plages horaires, est offerte par l'Institut ATHÉNA, afin d'offrir une flexibilité maximum aux élèves sur le marché du travail. L'infographie ouvre la porte à de nombreuses fonctions: nouvelles à la télévision, arts graphiques, scénarisation, animation et jeux vidéo entre autres, en plus de la réalisation de concepts et de design spécialisé pour les milieux de production audiovisuelle.



## L'Institut ATHÉNA, la bonne école...

### pour suivre un programme de Webmestre

L'Institut ATHÉNA offre également une formation de webmestre de 255 heures qui comprend les cours suivants: programmation et base des données; mise en page; gestion des projets; administration d'un réseau et gestion de problèmes; évaluation, mise à jour et marketing d'un site Web.

## L'Institut ATHÉNA, la bonne école...

### en commerce-électronique

Pour apprendre à maîtriser le commerce électronique, offrez-vous une formation de 180 heures qui prépare les élèves à ce secteur d'activités d'avenir avec une formation portant sur la stratégie et les projets, la programmation, la sécurité sur le Web et la gestion des problèmes.

## L'Institut ATHÉNA, la bonne école...

### en formation continue

L'Institut ATHÉNA, c'est aussi la bonne école de formation continue. Le centre a développé une expertise en formations exclusives de haut niveau et toujours adaptées aux besoins des employeurs. Ces sessions d'apprentissage destinées principalement aux entreprises se déroulent dans un cadre d'apprentissage privilégié avec au maximum huit participants qui reçoivent au début du cours un ordinateur à la fine pointe de la technologie. Des cours de mises à niveau de logiciels sont également disponibles sur demande.

On est conscient, chez ATHÉNA, que l'étudiant demeure le premier responsable de sa réussite. Pour l'aider à atteindre ce but, on lui offre un enseignement axé sur l'excellence en plus de lui créer un milieu propice à l'apprentissage. Les programmes évoluent pour s'adapter continuellement aux besoins précis du marché du travail et du développement continu des techniques de l'informatique. L'institution cherche aussi, dans sa formation, à former un diplômé polyvalent, responsable et autonome dans son domaine. Une fois la formation acquise, l'Institut ATHÉNA se fait également un devoir d'accompagner ses étudiants dans leurs recherches d'emploi. Pour s'inscrire ou en savoir plus on peut téléphoner au (418) 651-0736 ou encore consulter le site Web de l'école: [www.institutathena.com](http://www.institutathena.com).

### Analyse Transactionnelle «enrichie»

Améliorer la qualité de ma relation  
et ma capacité d'intimité :

- envers moi-même
- envers l'autre
- envers les autres

Pour ce faire, il faut d'abord bien  
me connaître.

Deux questions sont alors fonda-  
mentales :

- qui suis-je ?
- comment je fonctionne ?

L'Analyse transactionnelle  
«enrichie» offre des outils  
d'accompagnement efficaces  
pour y répondre. C'est aussi  
une démarche de changement  
pour une plus grande maturité  
affective pour m'amener à  
faire des choix plus judicieux  
et à prendre des décisions plus  
efficaces dans ma vie.

Prochaine  
soirée  
d'informations  
gratuite :

le jeudi 23 août 2001  
à 19 h 30

AT  
«ENRICHIE»



Chez les Dominicains de Québec  
Au 175, Grande Allée Ouest  
Renseignements : Céline Lachance  
522-3963, poste 151

cyberpresse.ca

ÉTEND SON RÉSEAU: PLUS DE 500  
JOURNALISTES ET COLLABORATEURS  
À TRAVERS TOUT LE QUÉBEC

LA PRESSE • LE SOLEIL • LE NOUVELLISTE • LE DROIT • LA TRIBUNE • LE QUOTIDIEN • LA VOIX DE L'EST

**HTTP://WWW.INSTITUTATHENA.COM**

Attestations d'Études Collegiales:

Animation 2D / 3D  
Webmestre  
Commerce électronique  
NTIC (en ligne)



Formation continue offerte:

Flash  
Dreamweaver  
3ds max  
Edit  
Combustion  
Illustrator  
Photoshop  
Quark  
InDesign  
et plus...

Permis du ministère  
de l'éducation  
690 520

**Institut  
ATHENA**

**651-0736**

LE QUÉBEC

© 1999

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

PUBLIREPORTAGE

# Les recruteurs convoitent les diplômés de huit secteurs de la formation professionnelle et technique

## Un rendez-vous

Avec l'emploi...

Vous cherchez un emploi?  
Vous voulez faire le bon choix d'orientation?  
Vous aimez les résultats concrets?

Alors faites confiance à nos **15 années d'expertise**  
en matière d'aide à l'emploi.

- Orientation scolaire et professionnelle
- Conception d'un C.V. gagnant
- Préparation à l'entrevue
- Exploration du marché du travail et bien plus...

**Services professionnels et gratuits pour les 16-35 ans**  
Téléphonez dès maintenant au **651-6415**

OPTION TRAVAIL

Une contribution  
d'Emploi Québec

Plaza Laval, 2750, chemin Sainte-Foy, bureau 295, Sainte-Foy

## Soins infirmiers 180.99

Obtenez un deuxième DEC  
(Diplôme d'études collégiales)

Début : 29 octobre 2001 • Durée : 85 semaines (20 mois)

### Buts :

- Former des personnes aptes à exercer la profession à l'intérieur d'équipes multidisciplinaires tel que défini dans la Loi sur les infirmières et infirmiers. Préparer des personnes à œuvrer dans le domaine des soins infirmiers qui relèvent des aspects de la prévention de la maladie, de la promotion et du recouvrement de la santé.

### Préalables :

- un diplôme d'études secondaires (DES) avec sciences physiques 056-436;
- un diplôme d'études collégiales ou la formation générale d'un DEC.

### Lieu de formation :

Cégep de Sainte-Foy, 2410, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy.  
La majorité des activités se donnent le jour et certaines peuvent avoir lieu en soirée.

### Aide financière :

Les droits de scolarité sont supportés par le ministère de l'Éducation. Par contre, les frais de subsistance peuvent être supportés soit par le programme des prêts et bourses, soit par Emploi-Québec.

### Perspective d'emploi :

Secteur en pénurie de main-d'œuvre

- ▶▶ Rencontre obligatoire le jeudi 23 août à 19 h 00, au petit amphithéâtre du Cégep de Sainte-Foy (local A-126). Veuillez confirmer votre présence au numéro (418) 659-6600, boîte vocale 7324.

### Admission :

Pour faire votre demande d'admission, vous pouvez consulter le site Internet du Service régional des admissions : <http://www.sraq.qc.ca> ou en composant le numéro (418) 659-4873 afin de recevoir la documentation nécessaire.

La date limite pour déposer votre demande est le 7 septembre 2001 à 16 h 00.

Le Cégep de Sainte-Foy ne s'engage à débiter les cours ou les programmes que si le nombre d'inscriptions et le financement sont suffisants.



Direction de la formation continue

2410, chemin Sainte-Foy  
Sainte-Foy (Québec) G1V 1T3

Site Internet : <http://www.cegep-ste-foy.qc.ca>

Certains des programmes du palmarès Top 50 du ministère de l'Éducation du Québec se distinguent encore plus nettement des autres. Le ministère y voit des perspectives sans précédent en formation professionnelle et technique car « on s'y arrache littéralement les diplômés ».

Voici la liste de ces huit domaines d'activité où les recruteurs sont très actifs:

### 1- La transformation des matières plastiques

On y trouve des dizaines d'offres d'emploi dans les journaux à toutes les fins de semaine: technique de transformation des matières plastiques (DEC), conduite et réglage de machines à mouler (DEC) et fabrication de moules (ASP).

### 2- La photonique

La fibre scintille et connaît une croissance exponentielle à Québec et Montréal: technologie physique (DEC), montage de câbles et de circuits en aérospatiale (DEP), un programme qui vise principalement à former des assembleuses et des assembleurs de composants électroniques.

### 3- La production agricole

Avec la relève la plus recherchée en: gestion et exploitation d'entreprise agricole (DEC) ainsi que production laitière (DEP).

### 4- La production industrielle

Il y a plus d'emplois que de diplômés en: techniques de production manufacturière (DEC); technologie du génie industriel (DEC) et conduite de machines industrielles (DEP).

### 5- Le meuble et le bois ouvré

Les exportations y ont été multipliées par quatre depuis l'accord du libre-échange: techniques du meuble et de bois ouvré (DEC); fabrication en série de meubles et de produits en bois ouvré (DEP) et finition de meubles (DEP).



Certains programmes en formation professionnelle et technique se distinguent des autres par leurs perspectives d'emploi, selon le ministère de l'Éducation du Québec, autant pour les filles que pour les garçons.

### 6- La mécanique du bâtiment

Les préoccupations pour la conservation de l'énergie y ont un impact majeur sur la création d'emploi: Technologie de la mécanique du bâtiment (DEC) et mécanique de machines fixes (DEP).

### 7- La métallurgie

Des développements importants dans la transformation des métaux et l'assemblage métallique n'attendent qu'une main-d'œuvre formée en: procédés métallurgiques (DEC) et soudage-montage (DEP).

### 8- La fabrication mécanique

Ce secteur est à la base de plusieurs industries de pointe au Québec, dont l'aérospatiale: techniques de génie mécanique (DEC); construction aéronautique (DEC); techniques d'usinage (DEP); outillage (ASP); matriçage (ASP) et montage de structure en aérospatiale (DEP).

## LES COURS D'ANGLAIS

# CLIC,

parce que vous n'avez pas  
de temps à perdre!

- Cours de petits groupes  
45 heures, 2 fois semaine  
30 heures, samedi matin  
Début: semaine du 17 septembre
- Dîners en anglais
- Cours privés disponibles en tout temps
- Cours d'italien, allemand, portugais et espagnol aussi disponibles



CENTRE DE LANGUES  
INTERNATIONALES  
CHARPENTIER  
659-2542



COURS DESSIN,  
PEINTURE ET  
AQUARELLE

Enseignement à des groupes  
de 10 personnes MAXIMUM

Clientèle: enfants, adolescents, adultes  
Niveau: débutants, intermédiaires et  
avancés

Professeurs pour enfants et adolescents:  
Lyne Arsenault, Sylvain Côté, Adeline Lamare  
et Mélanie Laviolette

Professeurs pour adultes:  
Douglas Beauchamp, Noëlla Dionne, Odette  
Fortier-Auclair, Paul-Yvan Gagnon, Francine  
Gauthier, Reine Ouellet, Diane Papillon Poulio

Inscriptions: 29 août de 11h à 17h  
30 et 31 août, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>  
septembre de 12h à 20h

Informations: 4187, Côte de Cap-Rouge,  
Cap-Rouge (Québec) G1Y 3C8

Téléphone: 652-8363

N.B. Exposition des œuvres des professeurs  
du 23 août au 14 septembre 2001

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

# La Maison des métiers d'art propose

## une formation collégiale unique

Vous êtes à la recherche d'une formation en art qui vous permettra de développer votre sens de la créativité tout en développant des habiletés d'entrepreneur pour faire face à la réalité du marché?

La Maison des métiers d'art qui est reconnue par le ministère de la Culture et des Communications ainsi que la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) comme centre de recherche et d'innovation s'associe au Collège de Limoilou pour proposer une formation vraiment unique en Techniques de métiers d'art dans les options construction textile, céramique et sculpture qui répondront à vos attentes. Conçu et élaboré par des professionnels, ce programme unique est axé sur la réalité de la profession et orienté vers des activités d'apprentissage pratique. Tous les cours se donnent dans les ateliers, à l'exception des cours du tronc commun qui se donnent au Collège de Limoilou. Le programme mène à l'obtention d'un Diplôme d'Études collégiales (DEC).

Fort de sa tradition et d'une réputation très prisée, la Maison des métiers d'art, située au 367, boul. Charest Ouest, à Québec, est devenue au fil des ans une référence en la matière et un pôle important dans la transmission des savoir-faire au Québec. Une notoriété qui se compare aisément aux bonnes écoles de France.



### Une formation adaptée aux besoins de chacun

Le programme Techniques de métiers d'art s'adresse à toutes personnes qui désirent développer des capacités personnelles et des compétences professionnelles. Ce programme dispensé sur une période de trois ans offre aussi les options lutherie, joaillerie et ébénisterie qui sont dispensées elles aussi dans des écoles-ateliers du réseau.

L'équipe d'enseignants possède une vaste expérience du milieu des arts et dispense une formation collégiale axée sur la pratique approfondie qui privilégie les notions de créativité, de gestion et d'entrepreneurship. Le

côtoiement entre les diverses disciplines d'apprentissage permet aux étudiants de vivre une saine émulation dans un milieu dynamique.

Les objectifs du programme sont de permettre à l'étudiant d'acquérir une bonne polyvalence, de maîtriser les savoir-faire de son art très au fait des nouvelles techniques et de développer son potentiel de créativité. Au terme du programme, les élèves sont donc préparés à affronter les réalités du marché. En ce sens, qu'ils auront acquis les aptitudes nécessaires pour la créativité, la gestion et l'entrepreneurship.

### Du soutien pour la recherche de stages

En plus de préparer l'étudiant à fonctionner efficacement dans ce marché particulier des arts, la Maison des métiers d'art, en collaboration avec le Conseil des métiers d'art du Québec et le Centre d'emploi du gouvernement du Québec, propose une dizaine de stages rémunérés aux finissants de la Technique en métiers d'art. De plus, l'établissement contribue au soutien de recherche de stages pour les étudiants qui veulent mettre de l'avant un projet structuré

en mettant à la disposition de l'étudiant l'expertise des professionnels enseignants. Ces stages ont lieu auprès d'artistes reconnus au Québec et en France.



### Formation personnelle

La Maison des métiers d'art propose également une formation à toutes personnes qui désirent développer un hobby ou approfondir leur passion. À cet égard, une soirée d'information pour le grand public aura lieu le 8 septembre de 10h à 17h. Pour de plus amples informations, communiquez avec la Maison des métiers d'art au (418) 524-7337.

# MAISON DES MÉTIERES D'ART DE QUÉBEC

### Formation collégiale

L'option «Techniques de métiers d'art» est la seule formation terminale de niveau collégial à enseigner les méthodes de façonnages des matériaux en métiers d'art. En plus de donner l'accès au marché du travail, le DEC en métiers d'art du Collège de Limoilou ouvre les portes de l'université et à des écoles spécialisées. **Les options offertes sont: céramique, textile et sculpture.**

### Ateliers dirigés pour les groupes

Les écoles-ateliers peuvent aussi accueillir, sur demande, des groupes déjà constitués, sous l'égide d'organismes communautaires et de loisirs ou d'écoles primaires ou secondaires. Ces ateliers sont disponibles en tout temps.

### Perfectionnement professionnel

Notre organisme organise régulièrement des ateliers de perfectionnement pour les artisans professionnels. Cet automne nous offrons en céramique: le dessin avec Goyer-Bonneau et l'architecture et la céramique avec Gilbert Poissant • en sculpture: techniques de forges avancées avec Victor Rotar • en textile: Jacquard assisté par ordinateur, 2e partie avec Annette Robitaille et l'étoffe comme élément de création avec Annie Pilote.

### Cours de formation personnelle

Profitez d'un vaste choix de cours et d'ateliers, offerts par des artisans reconnus, dans des ateliers bien aménagés et facilement accessibles. Développez vos habiletés créatrices dans un milieu des plus stimulants.

## PORTES OUVERTES INSCRIPTIONS

Informations

Le samedi 8 septembre  
de 10 h à 17 h

**(418) 524-7337**

CALLIGRAPHIE • CÉRAMIQUE • RELIURE • SCULPTURE • TEXTILE

367, boulevard Charest Est, Québec (Québec) G1K 3H3

Télécopieur (418) 647-4508

[www.maisonmetiersdart.com](http://www.maisonmetiersdart.com)



COLLÈGE DE LIMOILOU

CENTRE D'EMPLOI ET DE STAGES



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
DES ENTREPRISES CULTURELLES

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

# Le Collège Champlain-St. Lawrence de Sainte-Foy, le seul cégep public anglophone de l'Est du Québec

PUBLIREPORTAGE

### FORMATION EN TOURISME À TEMPS COMPLET

Délégué commercial en tourisme  
Attestation d'études collégiales (AEC)

CHAMPLAIN ST. LAWRENCE



**BUT DU PROGRAMME :** Développer des compétences permettant de promouvoir et de vendre des produits et services touristiques.

**DURÉE :** 570 heures (temps complet)

**DÉBUT DES COURS :** Le 15 octobre 2001

**LIEU :** Cégep Champlain - St. Lawrence

**COÛT :** Gratuité scolaire  
Possibilité de prêts et bourses

**CONDITIONS D'ADMISSION :**

Être sans emploi  
Avoir été absent du réseau scolaire régulier pendant 2 ans  
Diplôme d'études secondaires  
Mathématiques secondaire IV  
Bonne maîtrise de l'anglais

#### RENCONTRE D'INFORMATION OBLIGATOIRE

Mardi, le 11 septembre 2001 à 19h30 à la salle 268  
Cégep Champlain - St. Lawrence  
790, Nérée-Tremblay, Sainte-Foy (Québec) G1V 4K2

RÉSERVEZ UNE PLACE AU (418) 656-6921, POSTE 227  
La demande d'admission pourra se faire sur place.

**DOCUMENTS À FOURNIR :**

Certificat de naissance  
Copie de vos relevés de notes du secondaire  
Copie de vos diplômes  
Curriculum vitae

## Quand le « Je me débrouille » ne suffit plus!

Offrez-vous des

### COURS D'ANGLAIS CRÉDITÉS

- De niveaux débutant, intermédiaire, avancé et anglais d'affaires

#### - À un prix très compétitif

- Pour étudiants, personnel d'entreprises, cadres,  
et ceux qui désirent augmenter leur employabilité

**- Cours débutant le 10 septembre 2001**

**- Inscription dès aujourd'hui**

Le seul CÉGEP anglophone de la région

CHAMPLAIN ST. LAWRENCE



790, Nérée-Tremblay  
Sainte-Foy (Québec) G1V 4K2  
www.slc.qc.ca

Informez-vous au 656-6921, poste 227

Le Collège Champlain-St. Lawrence de Sainte-Foy est le seul cégep public anglophone de tout l'Est du Québec. Cette institution fait partie du réseau Champlain Regional College fondé en 1971 et dont les deux autres campus sont situés en Estrie et sur la Rive-Sud de Montréal.

Ce collège d'enseignement général et professionnel propose des formations principalement dans deux créneaux particuliers: d'abord l'enseignement traditionnel régulier qui prépare les jeunes à leur entrée à l'université, puis la formation continue à l'intention des clientèles adultes et des entreprises. Bien implanté dans la région de Québec, le Champlain-St. Lawrence a bâti sa réputation sur un enseignement en langue anglaise de première qualité auquel s'ajoutent des cours de langues secondes adaptés aux besoins d'aujourd'hui.

Le Collège Champlain-St. Lawrence accueille plus de 800 élèves à l'enseignement régulier dont près la moitié de sa clientèle est d'origine francophone. C'est donc un collège à l'échelle humaine bien intégré dans la région. L'institution se distingue aussi par son corps professoral dynamique et soucieux du succès de ses élèves. La taille modeste de l'établissement permet d'offrir à chacun une attention particulière toujours basée sur les plus hauts standards académiques.

Les étudiants y bénéficient de tous les services et commodités susceptibles de favoriser l'acquisition de connaissances, des conseillers professionnels à la bibliothèque en passant par l'association étudiante et la coopérative. Ils y trouvent un vaste choix d'activités culturelles et sportives. Le collège met à leur disposition un gymnase moderne pour la pratique des principales activités sportives et fait partie de la Fédération québécoise du sport étudiant. De nombreuses activités socio-culturelles sont aussi proposées. Une cafétéria permet de manger sur place, si on le désire. En fait, on y a développé une vie socio-culturelle aussi attrayante qu'active.

### Le service de la formation continue et aux entreprises

Le Collège Champlain-St. Lawrence offre pour la clientèle adulte des programmes courts en tourisme et en centre d'appels conduisant à une attestation d'études collégiales et des cours du soir principalement en anglais langue seconde. À l'hiver 2002, la programmation des cours du soir comprendra des cours de langues, des cours en tourisme et en centre d'appels.

Le Collège possède un laboratoire unique pour la formation des adultes dont les communications téléphoniques constituent l'outil de base de leur travail. Que ce soit pour la vente par téléphone, le service à la clientèle, les sondages ou autres, des ordinateurs et logiciels performants, à la fine pointe de la technologie, servent à la formation des étudiants adultes et au perfectionnement du personnel des entreprises. Ces équipements peuvent également être offerts en location aux entreprises des secteurs concernés.

D'ailleurs, la formation d'agents de centres d'appels de l'institution est recherchée par de nombreuses entreprises, tant des domaines public et privé que par des ministères et organismes gouvernementaux. Qu'il s'agisse de formation ou de perfectionnement des gens en place, des spécialistes en formation établissent d'abord les besoins particuliers de l'entreprise et des individus avant d'établir un programme d'enseignement, quel que soit le type de formation souhaitée.

L'institution a inauguré l'an dernier un programme de formation de délégués commerciaux bilingues en tourisme, fort prisé par le milieu. On innove encore cette année avec un programme en accueil et guide touristique qui sera offert en anglais à la session d'hiver. Un apprentissage qui répondra aux attentes maintes fois exprimées par le milieu, assure la directrice du collège, Mme Margaret Whyte. Elle spécifie de plus, que le Champlain-St. Lawrence travaille en étroite collaboration avec Emploi-Québec pour des formations intensives de huit semaines en anglais du touristique, un domaine pour lequel son institution se sent interpellée, compte tenu de l'importance de ce levier économique pour la région de Québec.

Pour obtenir plus d'information au sujet du Collège Champlain St. Lawrence on peut consulter le site Internet: [www.slc.qc.ca](http://www.slc.qc.ca) ou appeler au (418) 656-6921.

[www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)

15026036

## Huit compétences clés de base pour la réussite d'une carrière

Les entreprises font face à un environnement d'affaires complexe, global et en mutation constante et rapide: c'est la nouvelle économie. Ce nouveau contexte, souligne la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, comporte des défis multiples dont l'un des plus importants concerne la qualification de la main-d'oeuvre.

Les exigences, tant pour les gestionnaires que pour les employés, ont évolué comme jamais auparavant, note l'organisme. Aussi, les entreprises doivent-elles disposer d'une main-d'oeuvre capable de s'adapter au changement, d'acquérir de nouvelles connaissances, de travailler en équipe, de rechercher de nouvelles façons de satisfaire la clientèle.

Ces exigences modifient considérablement le profil des compétences recherchées par les entreprises. Outre l'expertise technique, le profil des employés doit maintenant comporter des compétences personnelles et interpersonnelles qui sont moins tangibles, que l'on appelle les compétences clés ou compétences génériques.

La Chambre de commerce énumère huit compétences clés qui reposent sur une expertise technique ainsi que la maîtrise d'une langue seconde et des technologies de l'information: capacité de communiquer, volonté d'apprendre, initiative et persévérance, raisonnement analytique, sens des

responsabilités, capacité d'adaptation, souci des clients et, finalement, travail d'équipe et coopération.

Ces compétences, affirme l'organisme, deviennent extrêmement importante pour obtenir un emploi, le conserver et progresser dans une carrière. Elles ne s'apprennent pas uniquement à l'école, mais cette dernière peut et doit en favoriser le développement. Le rôle du secteur de l'éducation est fondamental: il doit donc se sensibiliser à cette nouvelle réalité et préparer les jeunes à acquérir les compétences clés. Employeurs et étudiants peuvent en apprendre plus sur le site Web ([www.cmm.qc.ca/competences](http://www.cmm.qc.ca/competences)) de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain.



Les étudiants qui veulent réussir une carrière à la hauteur de leur aspiration ont intérêt à acquérir les outils nécessaires pour y parvenir.

## Pour devenir agent immobilier!

Programme complet offert en institution ou à distance



Maintenant deux campus pour mieux vous servir

La seule institution qui côtoie quotidiennement la pratique

514-762-1862 • 1-888-762-1862 • [www.collegeimmobilier.com](http://www.collegeimmobilier.com)

## D'la formation, moi j'en prends...



	DURÉE	COÛT
<b>POUR COMPRENDRE ET PARLER EN VOYAGEANT</b>		
CONVERSATION ANGLAISE ET ESPAGNOLE		
3 niveaux : débutant, intermédiaire, avancé	30 heures	120 \$
Test de classement oral	40 heures	160 \$
<b>POUR AMÉLIORER SON FRANÇAIS ÉCRIT</b>		
FRANÇAIS CORRECTIF		
Revoir les règles de la grammaire, de l'orthographe française et la rédaction de textes	30 heures	120 \$
	40 heures	160 \$
<b>POUR VOUS BRANCHER SUR L'AVENIR</b>		
INFORMATIQUE		
Initiation (Windows, Word, Excel, Internet et courrier électronique)	30 heures	120 \$
Selon votre niveau (Word, Excel et Access)		
INTERNET ET COURRIER ÉLECTRONIQUE SEULEMENT	15 heures	60 \$

### Particularités

Petits groupes (maximum 15 participants)  
Respect du rythme d'apprentissage  
Attestation locale de formation

### INSCRIPTION

les 27-28-29 août  
et les 4 et 5 septembre  
de 18 h à 21 h

### Pour en prendre :

Centre St-Louis  
262, rue Racine, porte 1  
Loretteville (Québec) G2B 1E6  
Téléphone: (418) 847-7170

Centre Louis-Joliet  
1201, de la Pointe-aux-Lièvres  
Québec (Québec) G1L 4M1  
Téléphone: (418) 525-8038  
Site internet:  
[www.cscapitale.qc.ca/louis-joliet](http://www.cscapitale.qc.ca/louis-joliet)



Commission scolaire de la Capitale

COLLÈGE MÉRICI

SERVICE DE FORMATION CONTINUE

AEC GESTION EN HÉBERGEMENT HÔTELIER

TEMPS PARTIEL, EN MATINÉE, DU LUNDI AU MERCREDI

Vous désirez vous perfectionner afin d'accéder à des postes de gestion ?

Bénéficiez de :

- Notre expertise reconnue
- Nos liens étroits avec le marché du travail
- Notre équipe de formateurs provenant de l'industrie
- Notre programme adapté aux travailleurs

SEANCE D'INFORMATION: 27 août 2001 à 19 h

CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE: (418) 683-2104 poste 2127  
ou [rlandry@college-merici.qc.ca](mailto:rlandry@college-merici.qc.ca)

DÉBUT DES COURS: 8 octobre 2001

DURÉE: 12 mois

collège MÉRICI

755, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1S 1C1  
[www.college-merici.qc.ca](http://www.college-merici.qc.ca)

ADMISSIBLE AUX PRÊTS ET BOURSES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

ATELIER - ÉCOLE

# Mode

ET TECHNIQUES

Martine Beaulieu, designer

Nous enseignons notre  
SAVOIR-FAIRE depuis 1990

## Formation en coupe et couture

- Dessin de mode, moulage
- Dessin de patrons à plat ou sur ordinateur
- Confection féminine et masculine

Et plusieurs autres cours  
débutant le 10 septembre

973, Commerciale  
Saint-Jean-Chrysostome  
834-2122

Nous créons pour vous les patrons

-Profil design-

mode.techniques@qc.aira.com

PORTES OUVERTES

Le samedi 25 août  
De 10h à 15h

1530660

## Institut d'Enregistrement

FORMATION COLLÉGIALE DANS LE SECTEUR  
DES ARTS ET DE LA COMMUNICATION



Aides Financières  
Programmes d'A.E.C.

## AUDIO MULTIMÉDIA

Appelez au: 1-877-224-8366 (sans frais)  
[www.recordingarts.com](http://www.recordingarts.com)

Courriel: [inst.enreg@sympatico.ca](mailto:inst.enreg@sympatico.ca)  
465, rue St-Jean, suite 303, Montréal (Québec) H2Y 2R6

PERMIS # 359605

1530072

Académie locale  
Les systèmes CISCO Canada



## FORMATION EN RÉSEAUTIQUE PERMETTANT D'ACCÉDER À LA CERTIFICATION CCNA

4 semestres de 70 heures

Semestre	période	horaire	Coût*
Semestre 1	du 4 septembre au 4 décembre 2001	les mardi et jeudi soir ** de 19 h à 22 h 30	700\$
Semestre 2	du 15 janvier au 16 avril 2002	les mardi et jeudi soir ** de 19 h à 22 h 30	900\$
Semestre 3	Dates à confirmer	à confirmer	1200\$
Semestre 4	Dates à confirmer	à confirmer	1200\$

\* Les volumes et les taxes sont en sus. \*\* Ces cours auront lieu tous les mardis soir et un jeudi soir sur deux. Ces coûts sont admissibles au 1% investi pour la formation (Loi 90).

►►► Pour inscription ou information, communiquez au : (418) 659-6620.  
Ces activités ne démarreront que si le nombre d'inscriptions est suffisant.



Cégep  
de  
Sainte-Foy  
Direction de la formation continue

2410, chemin Sainte-Foy  
Sainte-Foy (Québec) G1V 1T3

Site Internet : [www.regep-ste-foy.qc.ca](http://www.regep-ste-foy.qc.ca)

1531095

## FORMATION PERFECTIONNEMENT

# Taux d'analphabètes élevé au Québec malgré l'instruction obligatoire jusqu'à 16 ans

Le Québec compterait un taux global de 38 % d'analphabètes alors que la Loi sur l'instruction publique prescrit l'instruction obligatoire jusqu'à l'âge de 16 ans. Le Centre Saint-Michel, une institution vouée à l'alphabétisation, évalue à plus de 900 000 le nombre d'adultes analphabètes au Québec. Au ministère de l'Éducation du Québec on préfère parler de capacité de lecture, mais reste que les données les plus récentes (OCDE 1994) montrent que les Québécois âgés de 16 à 65 ans ont obtenu les résultats les plus faibles au Canada et ont été devancés par cinq des six autres pays participants, la Pologne étant dernière; par contre, pour les 16-25 ans, les résultats du Québec sont parmi les plus élevés.

### De tels chiffres font frémir et soulèvent des questions

Il faut préciser dès le départ que les statistiques varient selon la définition qu'on accole au mot analphabète. Pour l'Office de la langue française, c'est « qui ne sait ni lire suffisamment sa langue maternelle ou la langue de son pays d'adoption pour faire face aux exigences de la vie d'adulte ». Pour l'UNESCO, c'est une personne « incapable d'exercer toutes les activités pour lesquelles l'alphabétisation est nécessaire dans l'intérêt de bon fonctionnement de son groupe et de celui de sa communauté, de continuer à lire, écrire et calculer en vue de son propre développement et de celui de sa communauté ».

### 3 degrés d'analphabètes

Professeure en orthopédagogie et directrice du Département de didactique à la Faculté des sciences et de l'éducation de l'Université de Montréal, Mme Nicole Van Grunderbeeck est plus nuancée. Elle souligne qu'une enquête menée par Statistique Canada en 1991 établit à 7 % le taux d'analphabètes au Canada, un pays industrialisé où la population adulte a eu la chance d'aller à l'école.

La spécialiste établit trois classes d'analphabètes au pays: les 7 % qui forment un noyau dur parce que ces gens sont incapables de lire la plupart des documents écrits courants; le 2e niveau, évalué à 9 %, regroupe des analphabètes dits fonctionnels et les dyslexiques qui peuvent reconnaître les mots, mais ont de la difficulté à comprendre le matériel de lecture usuel; finalement, le 3e groupe, estimé à 22 %, réunit ceux qui peuvent lire, mais dans un nombre limité de situations.

Mais peu importe, Mme Van Grunderbeeck avoue que ce qui l'inquiète de plus en plus, c'est l'analphabétisme chez les jeunes. Elle croit donc qu'il y a un travail de prévention à faire dès la maternelle et traiter l'analphabétisme à sa source. L'orthopédagogue juge que pour pouvoir suivre les progrès de l'informatique, il faut avoir acquis des capacités de lecture et faire preuve de jugement. Pour faire échec à l'analphabétisme, l'éducation permanente ou continue est devenue quasi incontournable, selon elle.

### 1,7 million \$ de plus

Il y a deux mois, le ministre d'État à l'Éducation et à la Jeunesse, M. François Legault, a annoncé l'injection d'une somme supplémentaire de 1,7 million \$ pour l'année en cours dans le Programme de soutien aux organismes d'alphabétisation populaire autonomes et le Programme de soutien aux organismes d'éducation populaire autonomes. L'enveloppe budgétaire globale pour ces deux programmes est passée de 14 à 19,5 millions \$ pour les trois dernières années.

Le ministère de l'Éducation soutient ainsi près de 1000 organismes communautaires en accordant des subventions à 127 centres d'alphabétisation populaire et à 845 groupes d'éducation populaire. Le ministre explique que l'éducation est un projet collectif et que toutes et tous doivent avoir les mêmes chances de succès. « La capacité des individus à accéder au savoir tout au long de leur vie est devenue une condition essentielle de développement culturel, social et économique. »

lesoleil.com

se joint au réseau

cyberpresse.ca

INSTITUT DE LA LANGUE FRANÇAISE DU QUÉBEC

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

# La formation professionnelle et technique offre d'intéressantes perspectives d'avenir

PUBLIREPORTAGE

L'avenir passe par la formation professionnelle et technique, soutient le ministre de l'Éducation du Québec. L'an dernier, 70 % des diplômés de ces secteurs ont trouvé un emploi stimulant et rémunérateur. Pas surprenant alors qu'il offre quelque 300 programmes offerts en formation professionnelle et technique.

En fait, plus de la moitié des emplois au Québec exigent un diplôme en formation professionnelle ou en formation technique. L'éventail des programmes du MEQ est suffisamment vaste pour correspondre à tous les goûts et aptitudes, en plus de conduire pour la grande majorité des choix à des emplois fort intéressants et rémunérateurs.

Pour aider les étudiants à faire un choix éclairé, le ministère établit annuellement Les Top 50, soit la liste des 50 programmes qui offrent, à l'heure actuelle, les meilleures voies d'avenir à toutes les filles et à tous les garçons.

### Secteurs d'avenir

La formation professionnelle et technique offre la possibilité de sortir des sentiers battus et de se diriger vers des domaines en développement dans des secteurs aussi variés que l'affûtage, le rembourrage industriel, le montage de structures en aérospatiale, la production laitière, etc. Au Québec, souligne le ministère,

les personnes qualifiées ont un bel avenir devant elles car les besoins de main-d'oeuvre spécialisée augmentent constamment.

Les employeurs de demain recherchent du personnel capable d'initiative, de créativité et d'autonomie. Ils veulent aussi des personnes qui font preuve d'esprit d'équipe, de débrouillardise et qui ont le sens des responsabilités. Une bonne maîtrise du français et une connaissance pratique de l'anglais sont des atouts.

Parmi les 300 programmes de formation professionnelle et technique, la Direction générale de la formation professionnelle et technique du MEQ a dressé la liste des 50 programmes offrant les meilleures perspectives d'emploi.

### Analyse exhaustive

Pour parvenir à ce résultat, on a analysé une série d'indicateurs socio-économiques, les tendances qui se dégagent au Québec en matière d'emploi et les résultats de la Relance au secondaire et de la Relance au collégial. L'ensemble des programmes ont ainsi été soumis à une grille d'analyse permettant de juger des perspectives d'insertion au marché du travail qu'ils offrent.

Les 50 programmes présentant les meilleurs résultats ont été sélectionnés à partir des critères suivants: le taux d'insertion à l'emploi des diplômés, le taux d'emploi lié et le taux de recherche d'emploi provenant des enquêtes

de l'information scolaire et professionnelle de son école, aux responsables de l'éducation au choix de carrière ou aux conseillères et conseillers d'orientation. Le site Internet du ministère donne aussi toutes les informations: <http://meq.gouv.qc.ca> et <http://inforoutefpt.org> ou on peut téléphoner à la Direction des communications du ministère: (418) 643-7095.

Pour connaître la liste des programmes suggérés, on peut s'adresser aux responsables



## ÉCOLE DE JOAILLERIE DE QUÉBEC

### INSCRIPTIONS

27-28 août de 8 h 30 à 20 h

### COURS DE JOAILLERIE DE BASE (60 h) (550 \$)

60 h par niveau: bloc de 5 h/semaine durant 12 semaines  
**de jour** (mercredi) ou **de soir** (mardi)  
(Niveau 1 de soir seulement)

### COURS DE CULTURE PERSONNELLE

Montage de colliers de perles	(6 h)	60 \$
Bijoux-mode	(30 h)	300 \$

### COURS DE PERFECTIONNEMENT

Fabrication d'outils I	(30 h)	150 \$
Fabrication d'outils II	(30 h)	150 \$
Réparation I	(30 h)	150 \$

### SÉMINAIRE

Bol de ciseleur	(15 h)	(175 \$)
Achat et entretien de bijoux	(15 h)	(175 \$)
Étalage de bijoux	(15 h)	(175 \$)
Entretien d'outils	(15 h)	(175 \$)

8 inscriptions minimum requises • Cours de soir ou de fin de semaine • Frais de matériel didactique en sus

École de Joaillerie de Québec  
299, 3<sup>e</sup> Avenue, 3<sup>e</sup> étage, Québec  
Téléphone: (418) 648-8003  
Site: [www.ecoledejoaillerie.com](http://www.ecoledejoaillerie.com)

L'École est subventionnée par la Société de développement des entreprises culturelles.

**SODEC**  
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT  
DES ENTREPRISES CULTURELLES  
Québec



CENTRE DE FORMATION  
PROFESSIONNELLE  
DE FORESTVILLE

Centre de formation professionnelle de Forestville  
34, 11e Rue, C.P. 1348  
Forestville (Québec) G0T 1E0  
Tél.: (418) 587-4735 ou 1 800 463-2238  
Télec.: (418) 587-4016

DEVENEZ  
DES PROFESSIONNEL(LE)S  
DE LA FORESTERIE

### OBTENTION D'UN DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES

- 27 août** **Aménagement de la forêt - Code 5181 (1215 h)**  
*Professions reliées à cette formation*  
Mesureuse, mesureur de bois, garde forestière, garde forestier, femme ou homme d'instrument, estimatrice, estimateur forestier, contremaitresse, contremaitre, assistante technicienne, assistant technicien.
- 10 septembre** **Abattage et façonnage des bois - Code 5189 (840 h)**  
*Professions reliées à cette formation*  
Opératrice, opérateur de machinerie forestière, ouvrière, ouvrier à l'abatteuse à tête multifonctionnelle, ouvrière, ouvrier au porteur autochargeur.
- 9 octobre** **Classement des bois débités - Code 5208 (930 h)**  
*Professions reliées à cette formation*  
Classeuse-mesureuse et classeur-mesureur, mesureuse, mesureur de billes, trieuse, trieur de billes, opératrice et opérateur de séchoir à bois, classeuse et classeur de bois de construction.
- 9 octobre** **Récolte de la matière ligneuse - Code 5190 (900 h)**  
*Professions reliées à cette formation*  
Bûcheronne et bûcheron, ouvrière et ouvrier sylvicole, abatteuse-tronçonneuse et abatteur-tronçonneur, débroussailluse et débroussaillieur, ouvrière et ouvrier à l'empileuse.

POSSIBILITÉ DE PRÊTS ET BOURSES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

La Congrégation de Sainte-Croix mise sur un partenariat de plus en plus poussé avec d'autres personnes qui partagent une ouverture d'esprit et de passion pour la vie et désireuses de répondre aux besoins de l'Église d'aujourd'hui à travers le monde. Soeurs, frères, prêtres et laïcs de cette communauté constituent en réalité une grande famille qui témoigne de l'espérance chrétienne dans tous les milieux, surtout auprès des jeunes, des pauvres et des personnes exclues de notre société.

En effet, comme le soulignent au cours d'une entrevue Françoise Hébert et Yvon Cousineau, les membres de la Congrégation de Sainte-Croix veulent partager avec les autres ce qu'ils ont reçu. Ils oeuvrent à l'éducation de la foi, accompagnent la recherche spirituelle, construisent des communautés chrétiennes, travaillent à la justice sociale et s'impliquent avec les jeunes pour construire un monde meilleur.

La Congrégation, expliquent les deux porte-parole, développe un esprit de famille fort apprécié par des rapports simples et chaleureux entre les personnes et par un souci d'entraide. Les jeunes y viennent pour enrichir leur croissance humaine et spirituelle et pour participer à la

# La Congrégation de Sainte-Croix, une famille au service de la société



La grande famille de la Congrégation de Sainte-Croix (prêtres, frères, soeurs et laïcs) oeuvre à l'éducation et à la justice sociale dans tous les milieux, partout à travers le monde.

mission de Sainte-Croix. Hommes et femmes de carrière (de l'ouvrier au professionnel) ou en cheminement de carrière y trouvent une ambiance favorable à leur cheminement personnel.

### Des témoignages

C'est le cas, à titre d'exemple, de Tuyet Trinh Ta, une jeune programmeuse analyste

qui suit la formation spéciale des futures membres de la Congrégation. «C'est un lieu, dit-elle, qui me permet de vivre des expériences intenses au niveau de ma connaissance personnelle, de ma relation aux autres et avec Dieu, en plus de goûter à une vie partagée dans la simplicité. Ce qui me rejoint beaucoup, c'est l'esprit d'ouverture et d'adaptation des soeurs de Sainte-Croix à la vie apostolique du 21<sup>e</sup> siècle.»

Patrick Vézina, qui chemine avec la Congrégation de Sainte-Croix depuis 11 ans, abonde dans le même sens. Il affirme ne jamais avoir regretté son choix. Tellement d'ailleurs qu'il souhaite que d'autres jeunes répondent aussi à l'appel du Seigneur en choisissant cette famille pour travailler ensemble à l'avènement d'un monde meilleur, juste et équitable.

Ceux qui se joignent à la Congrégation de Sainte-Croix profitent d'abord d'un programme d'accueil avant les étapes du noviciat et de la préparation à la mission. Ainsi, étudiants et jeunes travailleurs vivent dans une résidence, ce qui leur permet de poursuivre leurs activités régulières (études, travail, famille, amis) tout en approfondissant sereinement leur appel à la vie religieuse.

### Bienvenue aux laïcs

Les femmes et les hommes qui veulent partager leur héritage spirituel comme partenaires de la mission de Sainte-Croix peuvent le faire en adhérant au groupe des Laïcs associés. Cette association repose sur trois volets: comme collaborateurs par un engagement régulier dans une oeuvre de Sainte-Croix; comme bénévoles en rendant des services ponctuels ou comme méditants par le partage évangélique et la prière.

Il y a plusieurs façons d'obtenir de l'information supplémentaire ou d'entrer en communication avec la Congrégation de Sainte-Croix. D'abord un site Web très explicite: [www.ste-croix.qc.ca](http://www.ste-croix.qc.ca); ou par courriel pour rejoindre Yvon Cousineau: [couy@vl.videotron.ca](mailto:couy@vl.videotron.ca); on peut également téléphoner à la Pastorale des vocations au numéro (514) 345-1587 ou à la Résidence Maria-Goretti des Soeurs de Sainte-Croix au (514) 342-7200.

# Congrégation de Sainte-Croix



## Plusieurs oeuvres

- ✠ Proclamer l'Évangile dans la cité.
- ↑ Enseigner et oeuvrer en mission dans le monde entier.
- ✠ Servir ses frères et soeurs dans la foi.
- ↑ Oeuvrer à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal.
- ✠ Publier des ouvrages en théologie, philosophie, littérature.
- ↑ Apprendre à prier à celles et ceux qui le demandent.
- ✠ Accompagner les personnes dans leur recherche spirituelle.



Je suis programmeuse analyste et originaire du Vietnam.  
J'ai fait tout un cheminement avant d'entrer en Sainte-Croix.



Décidément,  
cette communauté  
était pour moi,  
j'y ai découvert  
des femmes et des hommes  
remplis du désir de servir.  
Patrick Vézina, c.s.c.

Tu veux connaître Sainte-Croix :

[www.ste-croix.qc.ca](http://www.ste-croix.qc.ca)

Tu veux une communication personnelle :

[couy@vl.videotron.ca](mailto:couy@vl.videotron.ca)

## Une mission

Les religieuses et religieux de Sainte-Croix partagent la mission commune d'éducateurs de la foi et de témoins de la Bonne Nouvelle.

Sainte-Croix répond aux besoins de l'Église d'aujourd'hui à travers le monde.



«Viens! Suis-moi!  
Le Seigneur Jésus nous appelait.»  
«Cet appel provenait du dehors, mais surgissait aussi du fond de notre être comme une inspiration de son Esprit.»



### Retourner à

Congrégation de Sainte-Croix  
a/s de la Pastorale des Vocations  
4901 rue Piedmont  
Montréal (Québec)  
H3V 1E3

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

Ville .....

Code Postal .....

Ton âge .....

Numéro de téléphone : ( ) .....-.....

Cellulaire : ( ) .....-.....

Ton courriel électronique : .....

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

# Le Collège O'Sullivan de Québec: un véritable collège d'affaires

Situé à proximité du Vieux-Québec, le Collège O'Sullivan est une institution privée d'enseignement collégial qui donne, depuis 1942, une formation spécialisée en secrétariat et en techniques bureautiques. Grâce à leur formation, les finissants et finissantes du Collège O'Sullivan répondent parfaitement aux exigences du marché du travail. Pour aller au devant des attentes du milieu de l'emploi et pour s'ouvrir encore davantage au monde des affaires, le Collège O'Sullivan offre de nouveaux programmes d'études à partir du trimestre d'automne 2001. En effet, ces programmes d'attestation d'études collégiales (AEC) propres au Collège et approuvés par le ministère de l'Éducation permettront aux élèves inscrits de se perfectionner en bureautique ou de se spécialiser en techniques administratives.

### Un collège reconnu et spécialisé

Les programmes offerts au Collège O'Sullivan visent à faciliter l'intégration ou la réintégration des personnes sur le marché de travail. Ainsi, pour quiconque désire suivre une formation complète, les programmes Coordination du travail de bureau (diplôme d'études collégiales - 6 trimestres) et Bureautique et micro-édition (attestation d'études collégiales - 3 trimestres) s'avèrent des choix judicieux. Pour celles et ceux qui cherchent à se spécialiser rapidement en bureautique, les nouveaux programmes de courte durée offrent des domaines de spécialisation précis et très recherchés par les employeurs: Bureautique en immersion anglaise, Secrétariat juridique, Secrétariat médical et Spécialisation en micro-édition et hypermédia.

### Un collège branché sur le monde des affaires

Afin d'offrir une formation encore plus ouverte sur le monde des affaires, le Collège O'Sullivan propose dès l'automne de nouveaux



programmes courts d'attestation d'études collégiales en techniques administratives. Ainsi, les programmes Commerce de détail, Comptabilité informatisée et Communication d'affaires permettront aux adultes d'intégrer rapidement le marché du travail et d'envisager une carrière prometteuse dans le monde des affaires. Soulignons ici que le commerce de détail est le secteur de l'économie qui a connu la plus forte croissance d'emplois au Québec en l'an 2000.

### Avec le Collège O'Sullivan, préparez-vous à travailler!

Une bonne maîtrise de l'anglais figure évidemment en tête de liste des exigences d'embauche des employeurs. Pour répondre à ce besoin, le Collège O'Sullivan dispose d'un campus où tout se déroule exclusivement en anglais. Il est même possible, dans certains programmes d'études, de suivre la formation en immersion anglaise. Le Collège offre par ailleurs une formation enrichie en français.

Depuis plus de 60 ans, le Collège O'Sullivan de Québec s'est taillé une solide réputation d'excellence grâce à ses deux campus modernes dans le quartier Saint-Jean-Baptiste, à son personnel enseignant dévoué et expérimenté, à son programme d'alternance travail-études (stages de travail rémunérés) et à son service de placement efficace et dynamique. Le Collège O'Sullivan, c'est plus de 1000 offres d'emploi qui vous sont proposées chaque année: préparez-vous à travailler.

## O'Sullivan, un véritable collège d'affaires



### Comptabilité informatisée **NOUVEAU**

#### Techniques administratives

Durée: 7 mois

Les opérations comptables sont et seront toujours essentielles à la saine gestion d'une entreprise de service ou commerciale, et cette tâche administrative est de plus en plus informatisée.

Notre programme vous permettra d'acquérir les connaissances et habiletés nécessaires pour occuper un poste tel que:

- commis en comptabilité
- adjoint administratif ou adjointe administrative
- commis aux services financiers
- commis à la paye, à la facturation

### Commerce de détail **NOUVEAU**

#### Techniques administratives

Durée: 7 mois

Le commerce de détail est le secteur de l'économie qui connaîtra la plus forte croissance d'emplois au Québec au cours des prochaines années, selon Développement des ressources humaines Canada (DRHC).

Notre formation vous permettra de faire carrière dans des magasins à grande surface, des magasins-entrepôts ou tout autre commerce de détail pour y occuper un poste tel que:

- chef de rayon
- chef du service à la clientèle
- directeur ou directrice des ventes
- gérant ou gérante de magasin de détail

### Communication d'affaires **NOUVEAU**

#### Techniques administratives

Durée: 3 1/2 mois

Cette formation intensive, axée sur la maîtrise de l'anglais et du français, s'adresse tant aux diplômés de niveau secondaire, collégial ou universitaire qu'aux gens d'affaires désireux d'atteindre des objectifs de carrière plus élevés.

Ce programme spécialisé vous permettra d'acquérir des compétences telles que:

- produire des documents d'affaires en français et en anglais
- traduire des textes
- communiquer oralement en anglais
- concevoir des présentations multimédia

### Bureautique sur mesure **NOUVEAU**

#### Techniques bureautiques

Durée: 3 1/2 mois

Ces programmes de courte durée vous donneront accès à des postes en bureautique dans des domaines spécialisés tels que:

- secrétariat médical (formation exclusive au niveau collégial)
- secrétariat juridique (formation exclusive au niveau collégial)
- micro-édition et hypermédia (conception de documents publicitaires, mise à jour de sites Web, présentation multimédia)

### Programmes réguliers

#### Techniques de bureautique (DEC)

#### Bureautique et micro-édition (AEC)

Durée: 1 à 3 ans

Notre service de placement a traité plus de 1050 offres d'emploi pour l'année 2000 et nous prévoyons en recevoir près de 1200 en 2001.

Le marché du travail est à la recherche de:

- secrétaire de direction
- adjoint administratif ou adjointe administrative
- secrétaire-réceptionniste
- secrétaire comptable

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

**529-3355**

Début des cours: août 2001

« Chez nous,  
préparez-vous à travailler »

COLLÈGE  
O'SULLIVAN  
DE QUÉBEC

www.osullivan-quebec.qc.ca  
840, rue Saint-Jean, Québec

## FORMATION & PERFECTIONNEMENT

# Les Carrefour jeunesse-emploi: des outils solides dans le développement de son projet de vie

Les jeunes adultes de 16 à 35 ans soucieux de conquérir le monde du travail ont dans leur milieu une ressource taillée sur mesure pour les épauler: les Carrefour jeunesse-emploi (CJE). Ce réseau de 93 organismes répartis à travers le Québec apporte un support direct aux jeunes adultes pour favoriser leur intégration sociale, professionnelle et économique.

Les CJE sont des acteurs de premier plan pour aider les jeunes confrontés à des problèmes, tant sur le plan scolaire que sur le marché du travail. Qu'ils soient étudiants, sans emploi, décrocheurs ou concepteurs de projets, les CJE leur offrent une panoplie de services gratuits afin de les aider dans leur cheminement ou dans la réalisation de leurs projets.

Par exemple, les CJE proposent l'intervention de conseillers en orientation pour ceux qui s'interrogent sur leur choix de carrière. Également, les excellents contacts avec les employeurs et les autres organismes du milieu permettent aux conseillers et conseillères de transmettre aux jeunes les informations sur les emplois disponibles ainsi que sur les ressources adaptées à leurs besoins.

Comme il est mentionné plus haut, les CJE forment un vaste réseau. Il arrive que les CJE s'unissent pour réaliser des projets de plus grande envergure. Par exemple, quelques 16 CJE de la région de Québec et de Chaudière-Appalaches se sont mobilisés au printemps 2001 pour organiser les 30 heures de l'emploi, activité novatrice initiée au CJE Charlesbourg-Chauveau en 1999.



Des jeunes de différents Carrefour jeunesse-emploi qui participaient à une coopérative jeunesse de services (CJS) ont fait une démonstration de leur goût du travail, lors d'une journée spéciale sur le traversier Québec-Lévis en juillet dernier.

Bénévoles et employés des organismes ont procédé à un blitz téléphonique auprès des employeurs pour connaître les offres d'emplois disponibles et celles à venir à court terme. On en a tapissé les murs des Carrefours impliqués pour consultation par les jeunes. Un succès éclatant, à la mesure de l'événement!

### Services adaptés au milieu

En plus des services régulièrement offerts dans tous les CJE, chacun conserve son autonomie et son originalité pour réaliser des activités et des projets particuliers. La réalité économique et sociale des CJE varie selon le fait d'être situé en milieu urbain ou rural. Ainsi, chaque Carrefour développe les outils de travail les mieux appropriés à son milieu et offre des services adaptés aux besoins spécifiques de sa propre clientèle.

Au CJE de la Capitale Nationale, on a décidé d'aller sur le terrain et un conseiller en emploi mobile se rend à la Place d'Youville, à la Roulotte le Marginal, dans des centres commerciaux ou ailleurs pour aller rencontrer les jeunes adultes là où ils sont.

Ailleurs, on fait valoir le talent des artistes régionaux en sensibilisant les organisations et les entreprises à utiliser les services de jeunes artistes du milieu pour embellir les lieux et faire sourire les gens. Les projets varient ainsi tels: des stages d'observation en entreprise, du boulot à l'étranger (outre Atlantique et Amérique du Sud entre autres) et la revitalisation d'une rue de sa municipalité ou de son quartier...

À l'occasion, on ouvre un bureau satellite dans la localité voisine pour se rapprocher des gens qui ont besoin des services de l'organisme. Soulignons aussi l'inauguration prochaine de nouveaux locaux pour le CJE Mitis. D'ailleurs, vous êtes invités à participer à cet événement des la fin du mois de septembre. Pour information: (418) 775-6440.

En bref, les CJE accompagnent et supportent, en complémentarité avec les ressources du milieu, les initiatives des jeunes adultes afin de leur permettre de mettre de l'avant leur projet de vie personnel et de vivre des succès dans leur insertion sur le marché du travail.

## CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI. UN RÉSEAU À TON SERVICE!

### CHAUDIÈRE-APPALACHES

**CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE LA MRC DE DESJARDINS**  
13, RUE ST-LOUIS, BUREAU 201  
LÉVIS (QUÉBEC) G6V 4E2

Téléphone : (418) 833-6008  
Télécopieur : (418) 833-6207  
Courriel: cjelevis@qc.aira.com  
Site web: www.cjedesjardins.qc.ca



### CJE DE LA MRC DE BELLECHASSE

229, RUE PRINCIPALE  
ST-GERVAIS (QUÉBEC) G0R 3C0

Tél: (418) 887-7117  
1-800-932-4562  
Télé: (418) 887-7119  
Courriel: cjebelle@globetrotter.net  
Site web: www.cjebellechasse.qc.ca



### CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DES CHUTES-DE-LA-CHAUDIÈRE

1100, BOULEVARD DE LA RIVE-SUD  
BUREAU 140  
SAINT-ROMUALD (QUÉBEC) G6W 5M6

Tél.: 418.834.4334  
Télé: 418.834.4949  
Courriel: cjechute@globetrotter.net



### QUÉBEC

**CJE CAPITALE NATIONALE**  
265A, DE LA COURONNE  
QUÉBEC (QUÉ.) G1K 6E1

cjecn@mediom.qc.ca  
Tél.: (418) 524-2345  
Télécopieur: (418) 524-7888  
www.cjecn.qc.ca



### QUÉBEC

**CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI CHARLESBOURG-CHAUVEAU**  
7930, 1ÈRE AVENUE - CHARLESBOURG  
CHAUVEAU - (QUÉBEC) G1H 2Y4

cjecc@oricom.ca  
Téléphone: (418) 623-3300  
Télécopieur: (418) 623-3340  
www.cjecc.org



### QUÉBEC

**CJE CHAUVEAU**  
341, RUE RACINE  
LORETTEVILLE (QUÉBEC) - G2B 1E9

Téléphone (418) 847-0308  
Télécopieur (418) 847-9349  
cjec@videotron.ca  
www.cjec.f2s.com



### QUÉBEC

**CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI MONTMORENCY**  
1098, BOUL. DES CHUTES  
BEAUPORT (QUÉBEC) G1E 2G1

Tél.: (418) 821-0063  
Télé: (418) 821-0073  
courriel: cjem@clc.net  
site web: www.cjem.qc.ca



### QUÉBEC

**CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI JEAN-TALON, LA PELTRIE, LOUIS-HEBERT**  
2750, CHEMIN SAINTE-FOY, BUREAU 295  
SAINTE-FOY (QUÉBEC), G1V 1V6

Téléphone: 651-4415  
Télécopieur: 651-7500  
Courriel: info@optioncje.qc.ca  
Site web: www.optioncje.qc.ca



Les CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI représentent un vaste réseau d'organismes communautaires autonomes, jeunes et dynamiques. Leur mission consiste à aider les jeunes adultes de 16 à 35 ans dans leurs démarches d'intégration socio-professionnelle. Les CJE offrent une gamme de services personnalisés, professionnels et gratuits.

Les conseillères et les conseillers accompagnent et supportent chaque jeune dans ses démarches personnelles.

- Recherche d'emploi
- Analyse de sa situation personnelle et de ses intérêts
- Démarche d'orientation scolaire ou professionnelle
- Projet d'entreprise
- Projet de travail à l'étranger

Viens rencontrer l'équipe du  
**Carrefour jeunesse-emploi la plus près de chez toi!**

### BAS ST-LAURENT

**C.J.E. MITIS**  
1483, BOUL. JACQUES-CARTIER  
MONT-JOLI, (QUÉBEC) G5H 2V5

Téléphone: (418) 775-6440  
Télécopieur: (418) 722-7835  
cjem@globetrotter.net  
www.internest.qc.ca/cje-mitis



**CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI M.R.C. RIMOUSKI-NEIGETTE**  
140, MARIE-ANTOINETTE, RIMOUSKI  
G5L 1R5

Téléphone: (418) 722-8102  
Télécopieur: (418) 722-7835  
cjern@globetrotter.net  
Web: www.iquebec.com/cjern



### CARREFOUR JEUNESSE EMPLOI DE TÉMISCOUATA

30, RUE BÉRUBÉ, CABANO, (QUÉBEC)  
G0L 1E0

Téléphone: (418) 854-5530  
Télécopieur: (418) 854-3129  
cjet@globetrotter.net  
www.cjetmiscouata.qc.ca

